



Surbtaler

Monatliche Gemeinde - Mitteilungen



© 2024 Andrea Sprenger

// Achtung vor Onlinebetrug

Die Digitalisierung hat nicht nur unseren Alltag bereichert, sondern auch Cyberkriminellen neue Wege eröffnet. Die Kantonspolizei Aargau lädt zum Referat über «Cyberkriminalität» am **27. Juni 2024** im Aargauisch Kantonalen Weinbaumuseum Tegerfelden und «Sicherheit im Alter» am **2. Juli 2024** im Gemeindehaus Tegerfelden ein - wachsam sein lohnt sich.

// Seiten 7, 8



© 2020 moop productions

// Feiertage im Mai

Pfingsten findet am **19. und 20. Mai 2024** statt und ist ein nationaler Feiertag. Dieses urchristliche Fest wird 50 Tage nach Ostern gefeiert. Fronleichnam ist ein katholisches Fest und fällt auf den **30. Mai 2024** - wie unsere Kirchen im Surbtal die beiden Feiertage begehen, können Sie in der Rubrik «Religion» und im Veranstaltungskalender nachlesen.

// Seiten 38, 42



© 2022 moop productions



Inhalt

// Seite 2	Inhalt, Impressum, Beiträge
// Seite 3	Editorial
// Seite 5-10	Regionale Mitteilungen
// Seite 10	Kompass Surbtal
// Seite 11-15	Endingen: Gemeindenachrichten
// Seite 17-18	Lengnau: Gemeindenachrichten
// Seite 19-20	Schneisingen: Gemeindenachrichten
// Seite 21-23	Tegerfelden: Gemeindenachrichten
// Seite 25-29	Schule
// Seite 30-35	Vereine
// Seite 36-38	Kultur
// Seite 38-39	Religion
// Seite 39-40	Surbtalgeflüster
// Seite 41-42	Veranstaltungskalender
// Seite 43	Portrait
// Seite 44	Surbtal-Ticker



© 2021 Redaktion (sh)

Einsendungen an die Redaktion

wir freuen uns über Ihre Beiträge - pro Ausgabe verarbeitet die Redaktion mehr als 100 Mails. Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die Einsendungen termingerecht eintreffen müssen, um berücksichtigt zu werden. Bitte beachten Sie ausserdem: Ihre Fotos und Beiträge müssen frei verwertbar sein und den Datenschutzbestimmungen entsprechen - als Einsender/in haften Sie für Bild und Text. Im Zweifelsfalle können Sie uns gerne kontaktieren.

// Redaktion Surbtaler

Impressum

Auflage	4000 Exemplare
Herausgeber	Gemeinden Endingen, Lengnau, Schneisingen, Tegerfelden
Redaktion	Noelia Buccianelli (nb) Redaktionsleitung, Aline Bianchi (ab) Stv. Redaktionsleitung und Gemeinde Tegerfelden, Daniel Müller (dm) Gemeinde Endingen, Anselm Rohner (ar) Gemeinde Lengnau, Beat Rohner (br) Gemeinde Schneisingen, Susanne Holthuisen (sh)
Druck	Schmäh Offset & Repro AG, Ehrendingen
Papier	gedruckt auf FSC zertifiziertem Papier
Design	pimento.ch, Pimento communications GmbH
Fotos	Surbtaler
Erscheinung	anfangs Monat

Das Mitteilungsblatt «Surbtaler» erscheint mit 12 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinden Endingen, Lengnau, Schneisingen, Tegerfelden.

Anlieferung der Beiträge und Bildmaterial

Texte als Worddatei erfassen (ohne Tabulatoren), Bildmaterial als JPG mit 300 dpi Auflösung (**separate Datei**) digital anliefern. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen.

Datenschutz: Die Redaktion geht von **frei verwertbarem Material** (Texte und Bild) aus und lehnt jegliche Haftung ab (Datenschutz, Lizenzen usw.) - Einsender/in haftet selber für die Zusendungen.

Surbtal-Ticker (letzte Seite): max. 40 Worte mit farbigem JPG Bild (300 dpi).

Name und Gemeinde angeben, anonyme Zuschriften werden nicht publiziert.

Redaktionsschluss 2024

// Nr. 6	Freitag, 17.05.2024, 12 Uhr
// Nr. 7	Freitag, 14.06.2024, 12 Uhr
// Nr. 8	Freitag, 12.07.2024, 12 Uhr

Erscheinungsdatum 2024

Mittwoch, 5.06.2024
Mittwoch, 3.07.2024
Mittwoch, 31.07.2024

Mediendaten & Richtlinien



Redaktion Surbtaler
Gemeindekanzlei Tegerfelden
Staltig 14
5306 Tegerfelden
056 269 00 20

surbtaler@tegerfelden.ch

Kompass Surbtal Fusionsprojekt
Bleiben Sie laufend informiert unter
www.surbtal.ch/kompasssurbtal



Arbeiten bei der Abteilung Finanzen

Wir bei der Abteilung Finanzen Lengnau - Endingen führen nicht nur die Buchhaltung für die Gemeinden Lengnau und Endingen (je Einwohner- und Ortsbürgergemeinde), sondern auch für folgende Verbände: ARA-Verband Surbtal, Regionale Schiessanlage Homrig, überregionale Musikschule Surbtal ÜMS und die Kreisschule Surbtal. Es sind somit 8 Rechnungskreise, für welche wir unter anderem die Jahresabschlüsse und die Budgets erstellen.

Bis Mitte März müssen jeweils sämtliche Jahresabschlüsse erstellt sein. Sie werden danach durch ein Treuhandbüro und die Finanzkommissionen eingehend geprüft. Schlussendlich werden die Rechnungen durch die Bürger/innen an der Gemeindeversammlung verabschiedet. Bei den Verbänden erfolgt dies durch die jeweiligen Vorstände.

Es gibt zwischen den Rechnungskreisen viele Zusammenhänge, da es sich oftmals um regionale Zusammenschlüsse handelt. Die Herausforderung besteht darin, immer den Überblick in allen Buchhaltungen zu haben. Was haben wir bereits abgerechnet? Wo müssen wir noch etwas buchen? Wurde das geplante Budget eingehalten? Bei der Führung der Buchhaltung haben wir gesetzliche Vorgaben vom Kanton, an welche wir uns halten müssen.

Im Frühsommer beginnen wir bereits mit dem Budget für das nachfolgende Jahr. Es müssen alle Zahlen zusammengetragen und diverse Berechnungen durchgeführt werden. Der Austausch zwischen den Gemeinderäten und den Vorstandsmitgliedern der Verbände ist rege, es geht um die Planung des kommenden Jahres und die finanzielle Stabilität der Gemeinden und Verbände.

Es gibt viele Anspruchsgruppen, was unsere Arbeit interessant macht. Wir sind im regen Austausch mit Gemeinderäten, Abteilungen, Finanzkommissionen, dem Kanton und natürlich mit den Bürgern.

Unser Team besteht aus 6 Mitarbeiter/innen (grösstenteils Teilzeit-Pensen) und einem Lernenden. Ein eingespieltes Team ist von grosser Bedeutung. Nur so können die Anliegen der verschiedenen Anspruchsgruppen effizient und kompetent beantwortet werden.

Vielen mag die Arbeit mit Zahlen als monoton erscheinen. Das Klischee des klassischen, verstaubten Buchhalters trifft definitiv nicht zu. Ganz im Gegenteil, bei uns auf der Abteilung Finanzen gibt es viele spannende und abwechslungsreiche Arbeiten.

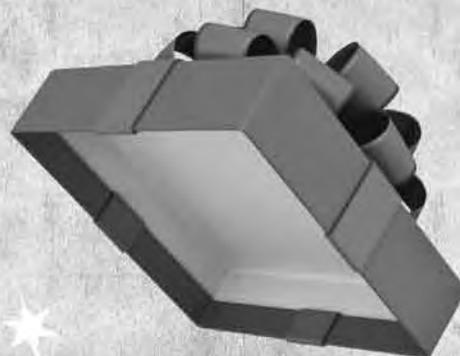
// Stefan Würsch, Leiter Abteilung Finanzen Endingen-Lengnau



*Stefan Würsch,
Leiter Abteilung Finanzen
Endingen-Lengnau*

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Surbtal-Wehntal



Was **uns** ausmacht:

Regionale Vorteile.

Alle Angebote im Überblick:
dinibankvorort.ch/lokalemitgliederangebote



Regionale Mitteilungen

Geschwindigkeitskontrollen

Das Resultat der von der Regionalpolizei durchgeführten Geschwindigkeitskontrollen:

Endingen, Surbtalstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
13.3.2024	1 Std 45 Min.	337/40	72 km/h	50 km/h

Lengnau, Vogelsangstrasse (T20-Zone)

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
13.3.2024	1 Std 45 Min.	90/29	39 km/h	20 km/h

Tegerfelden, Surbtalstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
13.3.2024	2 Std 10 Min.	248/40	83 km/h	60 km/h

Lengnau, Freienwilstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
5.4.2024	1 Std 40 Min.	132/18	69 km/h	50 km/h

Redaktion Surbtaler

Lehrstelleninserate

Sind Sie auf der Suche nach einem Lernenden für das Jahr 2025? Dann sind Sie bei uns an der richtigen Stelle.

Für die Gewerbebetriebe und Institutionen der Surbtal- und angrenzenden Gemeinden sowie Mitglieder des Gewerbevereins Surbtal besteht die Möglichkeit, im Surbtaler Lehrstelleninserate zu publizieren. Gerne verweisen wir bezüglich Grösse, Kosten etc. auf das Dokument Mediadata 2024, welches auf www.surbtal.ch/surbtaler zum Download bereit steht.



Falls wir Ihr Interesse wecken konnten, können Sie uns gerne Ihr Inserat in digitaler Form mit Angaben zum Format an surbtaler@tegerfelden.ch zustellen. Bitte beachten Sie die Redaktionsschlüsse.

Leerwohnungsstatistik

Weite Kreise der Wirtschaft, der Bauwirtschaft und der Konjunkturforschung benötigen detaillierte Informationen über die Entwicklung des Immobilienmarktes der gesamten Schweiz. Deshalb führt das Bundesamt für Statistik (BFS) jedes Jahr die Zählung der leerstehenden Wohnungen per **1. Juni 2024** durch. Die Gemeinden werden jeweils gebeten, die Liegenschaftsverwaltungen anzuschreiben, um ausfindig zu machen, wie viele Wohnungen leerstehend sind. Die Mitarbeit an der Zählung ist für die Gemeinden sowie die Eigentümer/innen und Liegenschaftsverwaltungen obligatorisch.

Die meisten Liegenschaftsverwaltungen werden direkt von der Gemeinde kontaktiert. Falls Sie als Liegenschaftsverwaltung kein

Schreiben erhalten, bitten wir um Kontaktaufnahme mit der jeweiligen Gemeindekanzlei:

Gemeinde Endingen

Luana Erne, 056 265 80 20 oder luana.erne@endingen.ch

Gemeinde Lengnau

Sandra Graf, 056 266 50 10 oder sandra.graf@lengnau-ag.ch

Gemeinde Schneisingen

Annina Fischer, 056 266 40 00 oder gemeindekanzlei@schneisingen.ch

Gemeinde Tegerfelden

Nicole Schneider, 056 269 00 20 oder einwohnerdienste@tegerfelden.ch

Meldepflicht für Vermieter/innen und Logisgeber/innen

Vermieter/innen und Logisgeber/innen bzw. Personen, die Wohnräume vermieten oder verwalten, Untermietverhältnisse abschliessen oder anderen Personen während mindestens drei aufeinanderfolgenden Monaten oder drei Monaten innerhalb eines Kalenderjahres Logis geben, sind verpflichtet, ein-, um- und wegziehende Personen der Abteilung Einwohnerdienste schriftlich zu melden. Die Meldefrist beträgt 14 Tage.

Sie können die Änderung auch online über folgenden Weblink melden: www.drittmeldung.ch. Die Gemeinde Schneisingen nimmt Ihre Meldung gerne per Mail entgegen (gemeindekanzlei@schneisingen.ch). Die Einwohnerdienste sind berechtigt, für die Nachführung des Einwohnerregisters Mieter- und Wohnungslisten anzufordern.

Die Spezialisten für
EgoKiefer
Fenster und Türen

Für Sie persönlich
vor Ort in Eendingen.



ASA Fenster & Türen GmbH
Fabian Schneider
Winkelstrasse 2
5304 Eendingen
Tel. 056 511 28 38
info@asa-fenster.ch



Einfach komfortabel.

Frei & Affentranger

Sanitär Heizung Gebäudetechnik

Reparatur · Service · Neubau · Umbau · Installationen · Haushaltsgeräte

✉ info@frei-affentranger.ch

🌐 www.frei-affentranger.ch

📍 Weststrasse 2, 5426 Lengnau

📍 Etzelmatte 5, 5430 Wettingen

📍 Badenerstrasse 5, 5454 Bellikon

☎ 056 555 37 97

☎ 079 275 65 59



Schnarch-Ende.ch

Stoppt das Schnarchen effektiv



Wirkt gegen:
Schlafapnoe
Zähneknirschen
Zungenbeissen

Kann Alzheimer
vorbeugen



056 241 22 60 5426 Lengnau
Alraun Dental-Technik



Angela Rub
dipl. Pedicure/
Fusspflegerin PG
5426 Lengnau

angelas-fusspflege@bluewin.ch

Fusspflege bei Ihnen Zuhause.

Jetzer AG

SANITÄR HEIZUNG



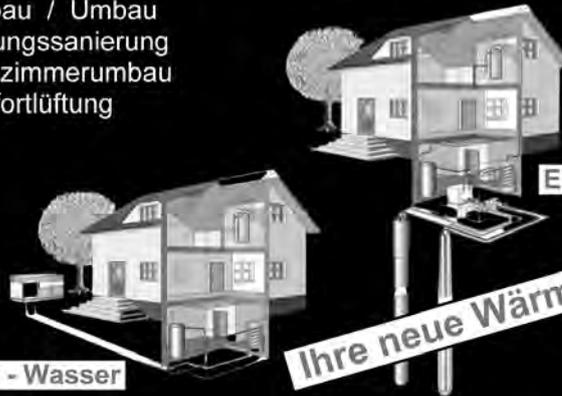
Ihr neues Badezimmer ?

Planung - Ausführung - Service

Neubau / Umbau
Heizungssanierung
Badezimmerumbau
Komfortlüftung

5426 Lengnau
5416 Kirchdorf

+41 56 282 52 82
info@jetzer-ag.ch
www.jetzer-ag.ch

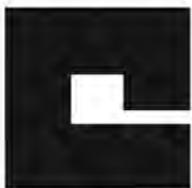


Erdsonden

Luft - Wasser

Ihre neue Wärmepumpe ?

In vierter
Generation



Alte Zurzacherstrasse 17 · 5306 Tegerfelden

Tel. 056 245 18 72 · info@erdinag.ch · www.erdinag.ch

Erdin

Hoch+Tiefbau Tegerfelden

Ausführung sämtlicher

- Hoch- und Tiefbauten
- Bauberatungen
- Klebarmierung
- Asbestanalysen
- Gerüstungen
- Sanierungen
- Verbundstein-/ Natursteinbeläge
- Abdichtungen und Injektionen

Fortsetzung Regionale Mitteilungen

Kanton Aargau

Neu zugezogen?

Mit der Aktion «Eingeladen» heisst der Kanton Aargau Neuzuzüger/innen herzlich willkommen. Vom 1. April 2024 bis **31. Dezember 2025** haben Sie die Gelegenheit, rund 60 Museen, Schlösser und Ausstellungshäuser in Ihrer neuen Wohnregion gratis zu entdecken. Unter www.eingeladen.ch sind alle Informationen zur Teilnahme sowie Übersetzungen in verschiedenen Sprachen zu finden.

Neuzuzüger/innen, die zwischen dem 1. Januar 2023 und dem 3. Januar 2024 zugezogen sind, erhielten zum Start der Aktion einen Flyer mit zwei Gutscheinen direkt an ihre neue Postadresse. Der Versand wurde vom Kanton Aargau geregelt.

Es wird ein weiterer Versand für die Neuzuzüger/innen des Jahres 2024 geplant. Gutscheine und Flyer sind digital nicht verfügbar und können auch nicht bestellt werden. Hier finden Sie die beteiligten Kulturinstitutionen sowie Informationen zur Teilnahme in verschiedenen Sprachen:



Jüdischer Kulturweg

Öffentliche Führung Endingen

Im Rahmen der Kulturnacht finden am **4. Mai 2024** kostenlose Führungen in der Mikwe Endingen statt. Die erste Führung startet um 17 Uhr, die zweite Führung um 19 Uhr (Zeitraumen jeweils ca. 1 Stunde). Das jüdische Tauchbad in Endingen ist neu ein Teil des ambitionierten Projekts «Doppeltür». Fast schon unscheinbar steht das zweistöckige, gelbliche Haus am Mühleweg 1 in Endingen. Weitere Informationen zu diesen öffentlichen Führungen finden Sie mittels QR-Code.



Vorsicht mit Rasentrimmern und Fadenmähern

Rasentrimmer sind praktisch und beliebt. Doch sie bergen auch Gefahren: Jedes Jahr werden viele Igel ungewollt verletzt. Diese verstecken sich unter Büschen und im Dickicht und werden vom Fadenmäher verletzt. Deshalb gilt: Bitte mit dem Rasentrimmer nicht unter Büschen, an unübersichtlichen Stellen und niemals in der Dämmerung mähen.



© 2021 Igelzentrum Schweiz

Kantonspolizei Aargau

Sicherheit im Netz

Das Internet ist heute ein fester Bestandteil unseres Alltags. Wir nutzen es für viele Dinge wie Nachrichten lesen, Fahrpläne checken, Rechnungen bezahlen oder einfach mit Freunden kommunizieren. Aber neben all diesen Möglichkeiten gibt es auch Gefahren, die wir im Blick behalten sollten.

Immer wieder versuchen Schadprogramme in unsere Computer, Smartphones oder Tablets einzudringen, um an persönliche Daten wie Fotos, Briefe oder wichtige Dokumente zu kommen. Wenn das gelingt, können Kriminelle grossen Schaden anrichten. Sie könnten unsere Daten verändern, löschen oder sogar in unserem Namen im Internet einkaufen.

Cybersicherheit ist S-U-P-E-R.ch

S wie sichern / **U** wie updaten / **P** wie prüfen / **E** wie einloggen / **R** wie reduzieren

Die Frage ist: Wie viel bedeuten uns unsere Daten? Eine gute Idee ist es, unsere Daten regelmässig an einem zweiten Ort zu sichern und sicherzustellen, dass sie auch wirklich gespeichert sind. Denn es kann passieren, dass wir wichtige Dinge verlieren, sei es durch versehentliches Löschen, technische Probleme oder sogar Diebstahl.

Damit unser Computer oder Smartphone nicht schutzlos den Gefahren aus dem Internet ausgeliefert ist, gibt es ein paar einfache Dinge, die wir tun können. Wir sollten eine "digitale Tür" einbauen, indem wir eine Firewall aktivieren und ein Virenschutz-

programm installieren. Das hilft, unser Gerät vor schädlicher Software zu schützen. Auch Updates für Betriebssysteme und Programme sind wichtig, um Sicherheitslücken zu schliessen.

Ein starkes Passwort ist wie ein starker Schlüssel für unsere Online-Zugänge. Wir sollten Passwörter verwenden, die nicht leicht zu erraten sind. Also bitte keine einfachen Wörter oder Geburtsdaten. Besser sind längere Kombinationen aus Buchstaben, Zahlen und Zeichen. Und ganz wichtig: Benutzen Sie nicht überall dasselbe Passwort. Passwort-Manager können hierbei helfen, die Passwortsicherheit zu erhöhen.

Ausserdem sollten wir darauf achten, was wir im Internet anklicken und welche Apps wir installieren. Es gibt Betrüger, die versuchen, uns mit gefälschten E-Mails oder Websites hinteres Licht zu führen. Das nennt man "Phishing". Daher ist es wichtig, immer kritisch zu sein und nicht alles zu glauben, was uns im Internet begegnet.

Insgesamt liegt es an uns, uns im Internet sicher zu bewegen. Es gibt technische Massnahmen, aber genauso wichtig ist es, mit gesundem Menschenverstand unterwegs zu sein. Damit schützen wir uns vor unangenehmen Überraschungen und können die Vorzüge des Internets ohne unnötige Risiken geniessen.

Wie sie diese ganzen Massnahmen umsetzen können, zeigt ihnen die Internetseite der Polizei unter www.s-u-p-e-r.ch/de/ oder scannen Sie den QR Code.



Fortsetzung Regionale Mitteilungen

Vortragsreihen der Kantonspolizei Aargau im Surbtal

Digitales Zeitalter

Herausforderungen im Cyberraum (oder Sicherheit im Netz)

Das Internet ist heute ein zentraler Bestandteil unseres Lebens. Es bietet unzählige Möglichkeiten, bringt aber auch Risiken. Die Digitalisierung hat nicht nur unseren Alltag bereichert, sondern auch Cyberkriminellen neue Wege eröffnet. Von Phishing über Hacking bis hin zu Online-Betrug – die Methoden sind vielfältig und zielen oft auf die Ausnutzung menschlicher Schwachstellen ab.

Um diesen Herausforderungen begegnen zu können, ist es wichtig, informiert und wachsam zu sein. Deshalb laden wir, in Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei Aargau, alle Einwohner/innen im Surbtal zu einem Fachreferat über die Gefahren im Internet und den Schutz vor Cyberkriminalität ein.

Nutzen Sie diese Gelegenheit, um sich über die neuesten Sicherheitstipps zu informieren und wie Sie sich im digitalen Raum sicher bewegen können. Ihr Wissen ist der Schlüssel zu Ihrer Sicherheit im Netz. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Der Anlass findet am **27. Juni 2024** von 19 - 20 Uhr im Aargauisch Kantonalen Weinbaumuseum Tegerfelden statt.

Gemeinsam sicher

Wie Ältere im Surbtal vor Betrug und Diebstahl geschützt werden können: Mit dem Alter kommen viele Vorteile, wie Ruhestand, weniger Verpflichtungen und mehr freie Zeit. Doch genau diese Lebensphase ist attraktiv für Kriminelle. Im Surbtal setzen wir ein starkes Zeichen gegen diese unschönen Entwicklungen, in denen ältere Menschen oft als «leichte Opfer» angesehen werden.

Wir laden Sie zu einem Fachreferat ein, das in Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei Aargau stattfindet. Das Referat dient dazu, Bewusstsein zu schaffen, aufzuklären und wirksame Strategien im Umgang mit verschiedenen Bedrohungen zu vermitteln. Der Anlass findet am **2. Juli 2024** statt von 14 - 15 Uhr im Gemeindehaus Tegerfelden, Raum Raihalde.

Einen Flyer mit allen Angaben über die Vortragsreihen der Kantonspolizei Aargau finden Sie demnächst in Ihrem Briefkasten. Wir freuen uns auf Sie und darauf, das Surbtal ein Stück sicherer zu machen.

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2024

	Mai	Juni	Juli
Bad Zurzach	---	---	---
Klingnau	23.	---	---
Döttingen	---	27.	---
Böttstein	---	10	---
Leuggern	6.	----	---

Bad Zurzach: Rathaus, Sitzungszimmer Musital Erdgeschoss
Klingnau: Schloss Klingnau, 1. Stock, Raum 11
Döttingen: Gemeindehaus, Sitzungszimmer

an den obgenannten Donnerstagen, von 18 -19 Uhr

Böttstein: Gemeindehaus, Sitzungszimmer EG
Leuggern: Gemeindehaus, Mehrzweckraum 2. Stock

an den obgenannten Montagen, von 18 - 19 Uhr

Alle Ratsuchenden sind gebeten um 18 Uhr an den Auskunftsstellen zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Aargauischer Ärzteverband

Neue Telefonnummer für die ärztliche Notrufnummer

Der Hausärztemangel verschärft sich weiterhin. Praxen schliessen bereits aufgrund von Fachkräftemangel oder machen sich Überlegungen in diese Richtung. Dies ist einer der Aspekte, weshalb die Notfallstationen zusätzlich belastet werden. Jedoch spielen hier auch das generelle Verständnis der persönlichen Einschätzung der benötigten ärztlichen Beratung und kulturelle Aspekte eine Rolle.

Parallel dazu ist die Notfallversorgung im Kanton Aargau im Wandel. So sind wir ab dem 15. April 2024 in der glücklichen Lage, der Bevölkerung für vielerlei Auskünfte eine kostenlose Beratung anzubieten. Dieses Angebot wird durch den Kanton finanziert.

Damit verbunden wird die bisher kostenpflichtige (CHF 3.23/Min. aus Festnetz) ärztliche Notrufnummer Aargau 0900 401 501 zur Nummer 0800 401 501 umgewandelt. Bei Fragen rund um administrative und medizinische Anliegen ist das Angebot kostenlos. Wird die Beratung durch eine/n Arzt/ Ärztin benötigt, wird der Anrufende entsprechend geleitet und für die ärztliche Leistung eine Rechnung ausgelöst.

Telefonisch, persönlich

Ärztliche Notrufnummer Aargau 0800 401 501

- » Je nach Aufwand können Kosten entstehen
- » Liefert je nach Anliegen administrative, medizinische oder ärztliche Auskunft
- » 24 h / 365 Tage erreichbar

Digital, webbasiert

MedicalGuide medicalguide.ch

- » Kostenlos
- » Nutzer wird digital durch verständliche und strukturierte Befragung geführt
- » Liefert sichere Handlungsempfehlung
- » 24 h / 365 Tage erreichbar

Fortsetzung Regionale Mitteilungen

TCS Schweiz

Inbetriebnahme des Velos

Die meisten Velofahrer/innen haben ihr Velo während der kalten Jahreszeit abgestellt und bereiten sich nun darauf vor, es wieder hervorzuholen. Der TCS gibt Tipps, worauf man achten und was man kontrollieren sollte, bevor man sich wieder auf die Strasse begibt.

Die Pneu haben wahrscheinlich während der Winterpause Luft verloren und es ist wichtig, den Druck gemäss den Angaben, die seitlich auf den Pneu stehen, zu kontrollieren und wiederherzustellen. Der ideale Druck ist zwischen 3 und 5 Bar. Grundsätzlich ist es so, dass ein hoher Druck den Rollwiderstand verringert, allerdings geht das zulasten der Haftung, die dann ebenfalls abnimmt. Deswegen ist ein hoher Pneu-Druck auf dem Asphalt empfehlenswert. Für den Einsatz im Gelände sollte man den Druck allerdings reduzieren.

Beleuchtung und Bremsen kontrollieren

Auch die Beleuchtung sollte überprüft werden. Wenn das Vorder- oder Rücklicht nicht funktioniert, ist es wichtig, die Verkabelung und die Anschlüsse zu überprüfen und die defekten Glühbirnen oder die Batterien auszutauschen. Die Bremsanlage sollte auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden. Insbesondere prüfen sollte man die verbleibende Dicke der Bremsbeläge, der Bremsklötze und der Bremsscheiben. Man kann einen Fachmann bzw. eine Fachfrau beauftragen, die Hydraulik der Scheibenbremsen zu überprüfen. Er oder sie kann auch weitere Arbeiten durchführen, die für den Laien zu kompliziert sind. Es handelt sich dabei insbesondere um die Kontrolle von Ketten und Kassetten, das Zentrieren der Räder und das Einstellen der Schaltung.

Benötigen Elektrovelos eine andere Wartung?

Elektrovelos sollte man gleich pflegen wie herkömmliche Velos, es gibt allerdings einige zusätzliche Elemente, die man überprüfen sollte. Der Akku erfordert besondere Aufmerksamkeit. Er ist empfindlich und mag keine zu tiefen oder zu hohen Temperaturen. Er sollte separat gelagert werden, idealerweise in einer trockenen Umgebung mit Temperaturen zwischen 10° bis 20° Celsius. Außerdem muss verhindert werden, dass sich der Akku vollständig entlädt. Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte er deshalb mindestens zur Hälfte geladen sein. Aus diesem Grund sollte man den Akku regelmäßig kontrollieren und bei Bedarf laden.

Helm tragen empfohlen

Es empfiehlt sich, sowohl auf einem herkömmlichen Fahrrad als auch auf einem E-Bike mit einer Höchstgeschwindigkeit von 25 km/h einen Helm zu tragen. Laut Gesetz sind Velohelme der Norm SN EN 1078 für schnelle E-Bikes obligatorisch.

Suchtberatung ags

Podcast-Folge zum Thema «das schnelle Geld»

Dropshipping, Multi-Level-Marketing, Krypto-Trading. Sind Ihnen diese Themen geläufig oder lesen Sie sie zum ersten Mal? Was geht Ihnen dabei durch den Kopf und den Bauch?

Gerade bei Jugendlichen und jungen Erwachsenen sind diese Themen im Trend. Sie bergen Risiken, enthalten aber auch Einladungen, um ins Gespräch zu kommen. Ins Gespräch rund um das Thema: das schnelle Geld.



Jugendsportcamps Kanton Aargau

Die Sektion Sport des Kantons Aargau bietet jährlich vier Jugendsportcamps in verschiedenen Sportarten in den Sport-, Sommer-, Herbst- und Weihnachtsferien an. Die Aargauer Jugendsportcamps finden in den Schulferien statt und werden von anerkannten und erfahrenen J+S-Leiter/innen begleitet.

Im Zentrum stehen vielfältige sportliche Erfahrungen, aber auch das Gemeinschaftserlebnis und das ganzheitliche Lagerleben mit Rahmenaktivitäten kommen nicht zu kurz. Die Jugendlichen lernen neue Sportarten kennen, verbringen Zeit mit Gleichgesinnten und haben Spass. Die Camps sind für Einsteiger/innen, Fortgeschrittene sowie Köhner/innen geeignet.

Jugendsportcamp Tenero

Polysport im Centro Sportivo Tenero

Datum: **21.- 27. Juli 2024**

Jahrgänge: 2004-2011

Kosten: CHF 280



Herbstcamp Lenk

Sport und Natur in den Bergen

Datum: **29. September - 5. Oktober 2024**

Jahrgänge: 2006-2012

Kosten: CHF 350

Wintercamp Lenzerheide

Unvergessliches Schneesporterlebnis

Datum: **26 - 31. Dezember 2024**

Jahrgänge: 2006-2012

Kosten: CHF 450

Schneesportcamp Lenzerheide

Ski- und Snowboardcamp

Datum: **2. - 8. Februar 2025**

Jahrgänge: 2006-2012

Kosten: CHF 470



© 2024 Energiestadt Surbtal

Fortsetzung Regionale Mitteilungen

Energiestadt Surbtal

Jahresbericht 2023 (Teil 2/2)

Dies ist der zweite Jahresbericht-Auszug der Energiekommission Surbtal (EKS), dessen erster Teil in der April-Ausgabe erschien.

Erfreuliche Entwicklung der erneuerbaren Stromproduktion
2023 betrug die Stromproduktion der 258 PV-Anlagen (2022: 175) und der 3 Kleinwasserkraftwerke 6'732 MWh (2022: 4'793), was 16.1 % (2022: 12.4 %) des Surbtaler Stromverbrauchs entspricht. Schweizweit liegt dieser Wert bei ca. 7.5 %. Das Potential an Solarenergie ist in unseren 3 Gemeinden aber noch lange nicht ausgeschöpft.

Strom- und Wärmeverbrauch

Die EKS führt für das Surbtal verschiedene Energie-Produktions- und -Verbrauchsstatistiken. Erfasst werden darin Wärmepumpen, Elektroheizungen, Strassenbeleuchtung, PV-Anlagen, Wasserinfrastruktur, Abfallentsorgung, etc. Ein paar Zahlen dazu fürs Jahr 2023:

- Bei leicht gestiegener Bevölkerungszahl nahm der Stromverbrauch (inkl. zertifizierten Naturstroms, ohne Eigenbedarfsdeckung der PV-Anlagen) aller Verbraucher (Haushalte, Gewerbe, Grosskunden) gegenüber 2022 um 4.1 % zu; bei den Haushalten und dem Gewerbe um 4.0 %, bei den Grosskunden um 4.2 %.

- Der Bezug zertifizierten Naturstroms durch Private, Gewerbe und Grosskunden steigerte sich von 21 % (2022) auf 24 % des totalen Stromverbrauchs.
- Die Anzahl der Wärmepumpen stieg während der letzten 5 Jahre um 25 % auf heute 633. Im gleichen Zeitraum nahm die Zahl der Elektroheizungen um 5 % auf 380 ab.

Steigende Effizienz bei der Strassenbeleuchtung

Die Surbtaler Strassenbeleuchtung weist zurzeit auf einer Länge von ca. 41 km einen jährlichen Stromverbrauch von 252 MWh (2022: 265) auf. Dies entspricht 6.2 MWh/km, was in etwa der Stromverbrauch von zwei typischen Wohnungshaushalten ist. Mit dem Ersatz der damaligen Quecksilber- durch Natrium-Hochdrucklampen und dem laufenden Ersatz Letzterer durch LED-Leuchten konnte dieser Wert in 10 Jahren halbiert werden. Und es liegt noch mehr drin; mit den durch die Gemeindeversammlungen in Tegerfelden und Lengnau freigegebenen Umrüstungen und Modernisierungen der Strassenbeleuchtungen auf LED werden Stromersparnisse zwischen 60 – 80 % gegenüber des heutigen Verbrauchs erwartet.

Den Jahresbericht 2023 ist auf der Homepage unter Energiekommission Surbtal zu finden.



Kompass Surbtal

10. Podcast mit Landstatthalter Dieter Egli

Der Kommunikation wird im Projekt «Kompass Surbtal» ein hoher Stellenwert zugeschrieben. Seit Januar 2024 wird wöchentlich eine Podcast-Folge mit Protagonisten aus dem Surbtal veröffentlicht. Mit dem Podcast sollen interessierte Personen aus dem Surbtal mit Informationen auf der Tonspur zum Projekt bedient werden. Für die 10. Folge des Podcasts konnte Regierungsrat und Landstatthalter Dieter Egli gewonnen werden.

Nach dem erfolgreichen Startevent mit den Arbeitsgruppen vom 29. November 2023 in Lengnau, nahm das Projekt «volle Fahrt» auf. Die acht Arbeitsgruppen mit über 120 Personen haben ihre Arbeiten aufgenommen und bereits erste Ideen und Lösungen entwickelt. Im **Mai 2024** werden diese Ideen und Lösungen mit der Echo Gruppe reflektiert.

Am **Vormittag des 15. Juni 2024** wird eine Bevölkerungsinformation stattfinden, an der die ersten Resultate dem breiten Publikum präsentiert werden. An diesem Anlass werden auch Regierungsrat und Landstatthalter Dieter Egli und Martin Süess, Leiter der Gemeindeabteilung des DVI, anwesend sein.

Der Projektauftrag beinhaltet die Prüfung einer vertieften Zusammenarbeit der vier Surbtaler Gemeinden oder einen mögli-

chen Zusammenschluss zu einer politischen Gemeinde. Eine solche Prüfung ist auch beeinflusst durch gesetzliche Grundlagen des Kantons, wie zum Beispiel dem Gemeindegesetz. Der Kanton Aargau fördert und unterstützt Projekte wie das Projekt Kompass Surbtal personell als auch finanziell.

Mit der 10. Podcast -Folge hat sich Regierungsrat und Landstatthalter Dieter Egli, Vorsteher, Departement Volkswirtschaft und Inneres (DVI) bereit erklärt, seine Haltung zur Gemeindeforschung im Kanton Aargau mitzuteilen.

Im Podcast geht es nicht darum, eine Haltung zum Projekt zu kommunizieren, sondern das Schaffen von Verständnis hinsichtlich der Wichtigkeit, der Komplexität und um Hintergrundinformationen zu erhalten. Der Podcast wird von Anya Berner, Gemeinderätin Tegerfelden, Mitglied des Leitungsausschusses und der Kommunikationsgruppe produziert.

Neugierig? Hören Sie in unsere Podcasts rein und lernen Sie die Protagonisten von einer anderen Seite kennen. Wo finden Sie den Podcast? Er ist aufgeschaltet auf der Spotify Plattform oder der Podcast Plattform von Apple sowie der Projekthomepage www.surbtal.ch.



Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Keller Generalunternehmung AG, Lukas Keller, Mühleweg 3, Endingen, Wohnüberbauung Johanna mit Tiefgarage, Parzelle 629, Bauzone D, Weidgasse 16a und Eibenweg 1a und Eibenweg 3 und Eibenweg 1. 1
- Hansueli Keller, Rankstrasse 21, Endingen, "Abbruch Scheune / Neubau MFH mit Tiefgarage", Parzelle 665 (neu 2536), Bauzone WG2, Rankstrasse 23
- Stiftung Doppeltür, Spycherweg 2, Lengnau, "Hindernisfreier Zugang Mikwe", Parzelle 829, Bauzone WG3, Mühleweg 1
- Majk Kusanic, Surbtalstrasse 23, Endingen, "Pergola mit Terrassenerweiterung", Parzelle 1734, Bauzone WG2
- Einwohnergemeinde Endingen, Würenlingerstrasse 11, Endingen, "Provisorium TASTE", Parzelle 562, Bauzone ÖBA, Lochstrasse 8
- Stefan A. Keller, Schützenhausstrasse 33, 4132 Muttenz und Hans Rudolf Keller, Ruussen 12, Endingen, "Dachsanierung", Parzelle 804, Bauzone W2
- Stefka und David Curd, Weidgasse 13, Endingen, "Umbau kleine Scheune", Parzelle 1350, Bauzone W3
- Benjamin Spuler, Rankstrasse 14, Endingen, "Baustelleninstallation mit einseitiger Strassensperrung", Parzelle 673, Bauzone D, Hirschengasse 10
- Markus Burger, Im Baumgarten 2, Endingen, "Abbruch Thujahecke / Neuer Sichtschutz", Parzelle 1647, Bauzone W3

Feiertage – Pikettdienst

Am Donnerstag, **9. Mai** (Auffahrt) und Freitag, **10. Mai** sowie Montag, **20. Mai** (Pfingsten) und Donnerstag, **30. Mai** (Fronleichnam) sowie Freitag, **31. Mai 2024** bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. Wir danken für das Verständnis. In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter 056 265 80 20 abrufbar.

endingen – hier zusammen informiert sein

Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung zum Anlass «endingen – hier zusammen informiert sein» (Dorfspaziergang) ein.

Der Gemeinderat informiert über die Einführung von Tempo 30 und das Parkierungsreglement. Der Anlass findet am Montag, **13. Mai 2024**, 19.30 Uhr im Mehrzweckgebäude Unterendingen, Oberdorfstrasse, in Unterendingen statt. Anschliessend sind die Teilnehmenden zu einem Apéro eingeladen.

Gemeindeversammlungen

Die Einladungen zu den Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlungen vom **12. resp. 14. Juni 2024** werden rechtzeitig zugestellt. Auf unserer Homepage können die Unterlagen ab **Ende Mai 2024** eingesehen werden. Bei Bedarf liegen Ausdrücke auf der Gemeindekanzlei bereit.



Frühlingsgrüsse für die Senioren/innen

"Wenn die Knospen der Apfelbäume sich öffnen, die Kirschbäume ihre Blütenpracht entfalten und die Vögel mit ihren frühmorgendlichen Konzerten uns aus den Federn holen, dann ist nach der kalten Jahreszeit die Wärme zurück". Mit diesen Worten wünschten der Gemeinderat und der Seniorenrat von Endingen ihren ältesten Einwohner/innen zu Ostern Lebensfreude und Gesundheit. Den Senior/innen dürften vor allem die wunderschönen Karten grosse Freude gemacht haben, die die Kinder der Primarschule gestaltet haben. Von diesen hier ein paar Beispiele.



© 2024 Gemeinde Endingen

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet für den Ortsteil Endingen am Samstag, **11. Mai 2024**, statt, für den Ortsteil Unterendingen am Mittwoch, **14. August 2024**. Das Altpapier ist am Tag der Sammlung jeweils bis 8 Uhr bereit zu stellen.

Hinweise zum Altpapier

Alle Bündel - bitte nicht zu schwer - mit starker Schnur fest zusammenbinden. Karton separat zusammenlegen, ebenfalls bündeln. Wir nehmen keine gefüllten Kartonschachteln, Papiersäcke oder Einkaufstaschen mit.

Nicht ins Altpapier gehören:

- in Folien und Plastik eingeschweisste Zeitschriften
- Ringordner mit Metallmechanik oder gebundene Broschüren
- beschichtete Verpackungen wie Tetrapack, Pizzaschachteln, Waschmittelbehälter
- Bücher mit plastifizierten Buchdeckeln

Bauarbeiten

Infolge Bauarbeiten wird die Weidgasse über 12 Monate für den Verkehr gesperrt. Der Schulweg bleibt weiterhin gewährleistet. Ab dem **13. Mai 2024** wird die Weidgasse für den Durchgangsverkehr gesperrt. Die Werkleitungssanierungen in diesem Teilabschnitt sind so umfangreich, dass eine Teilspernung nicht mög-

GEWERBEPARK TÜFEBRUNNE

HIER ENTSTEHT AN TOPLAGE BÜRO- UND GEWERBEFLÄCHE



BÜRO- UND GEWERBEFLÄCHE

Zum Mieten und Kaufen
von 100 m² bis 1'200 m²

BAUHERR UND ARCHITEKT

THOMSEN + LUDWIG

INFOS

0 5 6 2 2 2 3 8 8 0
www.thomsen-ludwig.ch

Vögele

Haustechnik in Perfektion.

Heizung
Sanitär
Solartechnik



Solarenergie Zusammen in die Zukunft.

Planung | Bau | Unterhalt

Vögele AG Heizung/Sanitär

5306 Tegerfelden | info@voegele-ht.ch | 056 245 61 19 | www.voegele-ht.ch

MICH KANN MANN MIETEN

>> Der fahrende Bierhydrant

Für Betriebsfeste, Apéros, Hochzeiten,
Geburtstage, Partys etc.



- Bierausschank ab Hydrant
- Alkoholfreie Getränke
- Grilladen nach Wunsch

Infos und Vermietung:

Feuerwehr-Verein Lengnau | www.bierhydrant.ch
martin.jeggli@feuerwehrverein-lengnau.ch



Saramati HAUSTECHNIK

Sanitär • Heizung • Reparaturen • 24h-Service
5426 Lengnau Tel. 079 210 25 33 www.saramati-haustechnik.ch

Schmid Maler GmbH

Wir werten auf!



Wir nehmen uns Zeit für Sie und bieten
Ihnen eine **lösungsorientierte Beratung**
an.

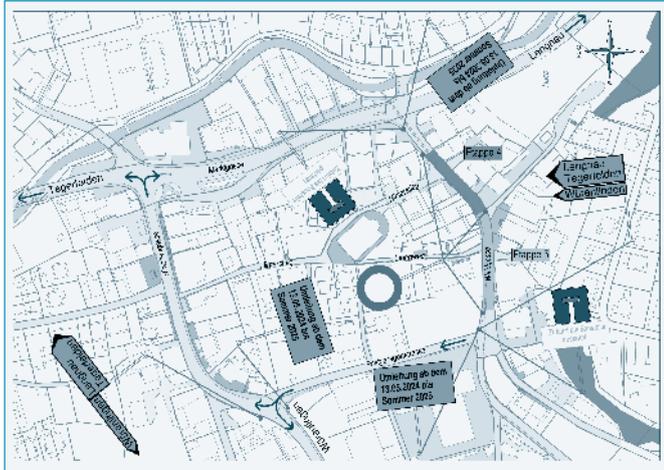
**Holen Sie sich noch heute eine
kostenlose Offerte ein!**

Büro: 076 343 33 24

Werkstatt: 079 672 65 47

info@malergeschaeft-schmid.ch
www.malergeschaeft-schmid.ch

Fortsetzung Endingen



lich ist. Für die Fussgänger/innen und Schüler/innen bleibt der Durchgang im Baustellenbereich gewährleistet. Der öffentliche Busverkehr, wie auch die Anwohner vom Quartier Ifang, können via Postgaragenstrasse in die Hirschengasse / Würenlingerstrasse gelangen.

Die Bauarbeiten an den Werkleitungen (Abwasser, Wasser, Elektro und Fernwärme), dem öffentlichen Gewässer und für den Strassenbau dauern bis ca. in den Sommer 2025. Die Weidgasse wird erst nach Fertigstellung der Sanierungsarbeiten wieder für den Durchgangsverkehr geöffnet.

Projekt «Wundersame Orte der Schweiz»

Endingen ist als Ortsbild von nationaler Bedeutung im Bundesinventar der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz (ISOS) erfasst. Das ISOS wird durch den Bund erarbeitet und zählt über 1000 Ortsbilder.

Es bezeichnet die wertvollsten Siedlungen der Schweiz und trägt somit nicht nur wesentlich zur Erhaltung der schweizerischen Baukultur bei, sondern birgt auch zahlreiche touristische Geheimtipps. Schweiz Tourismus hat deshalb mit Unterstützung des Bundesamts für Kultur (BAK) 30 touristisch attraktive Ortsbilder für die Kampagne «Wundersame Orte der Schweiz» ausgewählt, darunter auch Endingen. Diese neu hinzugekommenen Orte sind Teil der laufenden Kampagne «Verliebt in schöne Orte», die 2020 startete.

In Form von Bild- und Textporträts wird Endingen als Teil der Kampagne im besten Licht im In- und Ausland über die mehrsprachige Website [MySwitzerland.com/ISOS](https://www.myswitzerland.com/isos) präsentiert. Zudem sind die Porträts aller 30 ISOS-Ortsbilder auch in gedruckter Form erhältlich. Im Mini-Reiseführer «30 wundersame Orte» von Schweiz Tourismus und Transhelvetica werden alle Ortschaften vorgestellt und gewürdigt. Der Reiseführer wird **ab Mai 2024** auf Deutsch und Französisch erhältlich sein.

Events in der Badi Endingen 2024

Spielnachmittage

Immer Mittwochs jeweils von 13 - 17 Uhr

Nachtschwimmen

Freitags, **5., 12., 19., 26. Juli, 2., 9. August 2024** (offen bis 23 Uhr)

Arschbomben Wettbewerb mit tollen Preisen

Sonntag, **18. August 2024**, 13 - 17 Uhr (offen bis 20 Uhr)

Nachtschwimmen mit Übernachtung im Schwimmbad

Wochenende **17./18. August 2024** (Samstag bis Sonntag 9 Uhr)

Saison Abschluss-Hock

Sonntag, **15. September 2024** (offen bis 19 Uhr)

Seniorenrat Endingen

Blieben Sie fit und mobil. Vier Gelegenheiten, die körperliche und mentale Fitness zu verbessern. Melden Sie sich an.

Sicher stehen - sicher gehen

Sturzprävention, wie kann ich vorbeugen, was muss ich wissen? Marianne Süss, Baldingen, ist eine Erwachsenensport-Expertin und eine ausgewiesene Fachfrau in Sachen Sturzprävention. Mit ihrem Kurs zeigt sie praktische Übungen für ein sicheres Gehen und Stehen im Alltag. Interessierte Senioren haben die Möglichkeit zwischen zwei Daten zu wählen.

Kursdaten: **22. oder 29. Mai 2024**, jeweils 14- 15.30 Uhr, Turnhalle, Gemeindehaus Endingen. Anmeldung mit Namen, Adresse, Telefonnummer an laubemarkt@bluewin.ch oder 079 358 47 31. Anmeldeschluss ist der **13. Mai 2024**.

Sicherheit am Steuer

Waren Sie auch schon mal unsicher, ob Bremsen das Richtige ist oder doch besser eingelenkt werden sollte? Haben Sie schon mal Verkehrsschilder verwechselt? Fahrlehrer Stefan Spuler frisch mit Ihnen die Verkehrsregeln auf und dreht mit Ihnen eine Runde durchs Dorf. Kursdaten: **12. oder 19. Juni 2024**, nachmittags ab 13.30 Uhr, Ort: Theorielokal Fahrschule Spuler, Hirschengasse 1, Endingen. Anmeldung mit Namen, Adresse, Telefonnummer an keller.hubert@bluewin.ch oder 079 409 43 65. Anmeldeschluss: **3. Juni 2024**.

Rhythmisches Training für Kopf und Körper

Tanzlehrer René Fürstenfeld leitet die Kursteilnehmer/innen an, sich im Rhythmus zu bewegen, Körper und Gehirn zu kräftigen und die Verbindung der beiden Gehirnhälften zu aktivieren. Mit Bewegungen zu verschiedenen Rhythmen stärken wir die Koordination und lernen, uns auf etwas zu konzentrieren.

Kurstage: **15. Mai und/oder 5. Juni 2024**, jeweils 17 Uhr, Dauer 45 Minuten, Ort: Aula, Bezirksschulhaus Endingen. Anmeldung mit Namen, Adresse, Telefonnummer an keller.hubert@bluewin.ch oder 079 409 43 65. Anmeldeschluss: **6. Mai 2024**

Fortsetzung Endingen

Aqua Fitness in der Badi

Susanne Binder lädt uns ältere Semester zu einem Wasserkurs in der Badi Endingen ein. Solche Kurse gibt sie bereits auch in der Therme Bad Zurzach. Das Element bietet durch seinen Widerstand viele Möglichkeiten, Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit zu trainieren. Durch den Auftrieb werden die Gelenke geschont. Schnupperkurse: **5. und/oder 8. August 2024**, 10 Uhr, Ort: Badi Endingen. Anmeldung mit Namen, Adresse, Telefonnummer an laubemarkt@bluewin.ch oder 079 358 47 31. Anmeldeschluss: **29. Juli 2024**.

Bei allen Veranstaltungen sind spontane, kurzfristige Anmeldungen, sofern Platz vorhanden, möglich.

Kafi Flick

Letzte Gelegenheit vor der Sommerpause

Das Kafi Flick ist am **18. Mai 2024** wieder offen. Es ist usanzgemäss der dritte Samstag im Monat. Ab 9 Uhr werden im Untergeschoss des Mehrzweckgebäudes Unterendingen defekte Gegenstände und Geräte geflickt. Nachher machen die Reparatere quasi Ferien bis August, wenn das Kafi Flick am dritten Samstag des Monats wieder öffnet.

RAIFFEISEN

Persönlich, aber anders – Die Geschäftsstelle Lengnau wird zum Beratungsstandort

Die Bankenwelt befindet sich im Wandel: Viele Kundinnen und Kunden erledigen heute einfache Bankangelegenheiten selbst. Elektronische Lösungen wie das E-Banking werden immer beliebter. Zugleich wächst das Bedürfnis nach persönlicher Beratung durch unsere Mitarbeitenden, vor allem bei umfassenderen und komplexen Finanzfragen wie zum Beispiel Pensions- und Vorsorgeberatungen, Vermögensberatungen sowie Finanzierungsberatungen.

Diese Entwicklung wird sich in Zukunft noch verstärken. Auf das veränderte Kundenverhalten wollen wir eingehen, und noch mehr Zeit für Ihre persönliche Beratung schaffen.

Die Geschäftsstelle Lengnau wird per 30. Mai 2024 ein Beratungsstandort auf Terminvereinbarung.

Für eine persönliche Beratung nehmen wir uns gerne Zeit und stehen Ihnen, nach Terminvereinbarung, von 7 Uhr morgens bis 7 Uhr abends, vor Ort oder bei Ihnen zu Hause gerne zur Verfügung.



Vereinbaren Sie einfach, schnell und bequem einen Termin:



- Online: Nebenstehenden QR-Code einscannen oder dinibankvorort.ch/termine
- Telefonisch über unsere Hauptnummer 056 266 57 00
- Bei Ihrem persönlichen Kundenberater

Die Bancomaten für Ein- und Auszahlungen (CHF und EUR) sowie die moderne Tresorfachanlage bleiben bestehen und sind rund um die Uhr (ausgenommen von 1 – 5 Uhr nachts) zugänglich.

An unseren Standorten in Endingen und Niederweningen stehen wir Ihnen während der Öffnungszeiten wie gewohnt zur Verfügung.

Schwimmbad Endingen

Das Schwimmbad Endingen öffnet am Muttertag, Sonntag, 12. Mai 2024, seine Tore für die neue Saison wieder.

Das Badi Team und der Gemeinderat wünschen den Badegästen eine sonnige, warme und angenehme Badesaison und heissen Sie herzlich willkommen.

Die Eintrittspreise der Badesaison 2024 sind wie folgt festgelegt worden:

Kategorie	Eintrittspreis
Einmalige Eintritte	
Kinder unter 6 Jahren	gratis
Kinder ab 6 Jahren	Fr. 3.00
Lehrlinge / Studenten	Fr. 4.00
Erwachsene	Fr. 6.00
Zuschläge	
Garderoben	keine
Schlüsseldepot	Fr. 5.00
Liegestühle	Fr. 2.00 (Miete) Fr. 5.00 (Depot)
Abonnement für 12 Eintritte (übertragbar)	
Erwachsene	Fr. 60.00
Saisonabonnemente (persönlich; nicht übertragbar)	
Schüler	Fr. 30.00
Lehrlinge / Studenten	Fr. 50.00
Erwachsene	Fr. 80.00
Garderobenkasten	Fr. 25.00

Mit dem Raiffeisengutschein aus dem Raiffeisen Member Plus Portal erhalten Sie 30 % Rabatt auf die Saisoneintritt-Abonnemente.

Öffnungszeiten

Vorsaison: 12. Mai – 2. Juni 2024

Hauptsaison: 3. Juni – 25. August 2024

Nachsaison: 26. August – 15. September 2024

Das Schwimmbad ist während der Vor- und Nachsaison von 10 - 19 Uhr geöffnet und während der Hauptsaison von 10 - 20 Uhr geöffnet. Bei schlechtem Wetter bleibt das Bad geschlossen.

Der Zutritt zu den Bädern, zu den Liegewiesen und dem Beachvolleyballfeld ist nur mit einem gültigen Eintritt gestattet.

Kioskgäste, die sich ausschliesslich auf der Terrasse des Kiosks aufhalten haben freien Eintritt.

HOME Reinigung u. Hauswartung

Vogelsangstrasse 19, 5426 Lengnau

- Büro- und Gebäudereinigung
- Lamellenstoren u. Fensterreinigung
- Umzugsreinigung inkl. Abgabegarantie
- Hauswartung
- Gartenunterhalt



HOME

Reinigung und Hauswartung

Tel: 079/ 944 22 44 | www.home-reinigung.ch



Elektro GmbH

www.schneider-naef.ch

Elektroinstallationen - Telefon/Internet - TV/Swisscom TV
NIV-Kontrollen - Photovoltaikanlagen - Haushaltgeräte

Elektroinstallateur/in gesucht

5304 Endingen **056 511 06 06** 5423 Freienwil



KELLER

- Neu- und Umbauten
- Kundenarbeiten
- Gerüste
- Fassadensanierungen
- Fassadenisolationen
- Kernbohrungen
- Umgebungsgestaltung und Plätze
- Umbauprojekte
- Immobilien

www.kellerkht.ch • Mühleweg 3 • 5304 Endingen
Tel. 056 250 1111 • info@kellerkht.ch

Landi
S U R B
Genossenschaft

LANDI Surb – vielfältig anders

Unsere Verkaufsstellen:

Volg Laden

Endingen, Tegerfelden, Würenlingen, Niederweningen, Oberweningen, Obersteinmaur

LANDI Laden

Schleinikon, Weiach, Klingnau

Agrola Tankstelle

Würenlingen, Niederweningen

Mehr Informationen auf www.landisurb.ch

Wir
freuen uns
auf Ihren
Besuch!



Zu vermieten

9- und 12-Plätzer-Bus

T6 mit festem Aufbau
und Hebebühne

Tarife: www.dorfgarage.ch



DOREGARAGE
TOMMER

5426 Lengnau
Tel. 056 266 44 33

Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Andrea und Gerhard Schneider, Zürichstrasse 36, Lengnau, "Teilabbruch / Ersatz Neubau MFH mit 6 Wohnungen", Parzelle 599, Bauzone DZ
- Adriana und Christoph Barth, Birkenweg 9, Lengnau, "Umbau und Erweiterung Einfamilienhaus", Parzelle 1065, Bauzone W3, Chratzstrasse 21
- Einwohnergemeinde Lengnau, Zürichstrasse 34, Lengnau, "Bau eines WC-Häuschen beim Spielplatz Bodenstrasse", Parzelle 1011, Bauzone W3, Spielplatz Bodenstrasse

Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2024

Die Einladungen an die Stimmberechtigten werden rechtzeitig versandt. Ab ca. Mitte Mai schalten wir alle Unterlagen auf unserer Website auf.

Tempo 30

Die Signalisationen der Tempo-30-Zonen sind montiert worden und die Markierungsarbeiten (benötigen warme und trockene Tage) sollten bis Ende Mai ebenfalls umgesetzt sein. Nach Abschluss der Markierarbeiten werden die T-30-Zonen flächendeckend wirksam. Diesbezüglich wird die Bevölkerung mit einer Push-Mitteilung informiert.

Entsorgungsstelle Brücke – Öffnungszeiten Feiertage

Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten der Entsorgungsstelle (Montag bis Samstag von 8 - 12 und 13 - 18 Uhr). An folgenden gesetzlichen Feiertagen ist die Entsorgungsstelle zusätzlich geschlossen:

- Auffahrt: **9. Mai 2024**
- Pfingstmontag: **20. Mai 2024**
- Fronleichnam: **30. Mai 2024**

Altglas richtig sammeln

- Wein- und Getränkeflaschen, Öl- und Essigflaschen, Konfi-, Gurken- und Joghurtgläser – sie sind ein wertvoller Rohstoff und gehören in die Glassammlung.
- Weiss, braun, grün – strikt nach Farben trennen, dort wo entsprechende Container vorhanden sind.
- Unklare Farben sowie Rot und Blau – im Zweifelsfall ins grüne Loch werfen.
- Deckel und Verschlüsse entfernen – Papieretiketten können bleiben.
- Ein kurzes Ausspülen bei Lebensmittelgläsern ist erwünscht, bei Honiggläsern zwingend (Vermeidung von Bienenkrankheiten).

Nichts im Glascontianer zu suchen haben:

- Fensterglas und Spiegel gehören in die Schuttmulde.
- Trinkgläser, Glasteller oder Vasen müssen in der Schuttmulde oder im Hauskehricht entsorgt werden.
- Tassen, Teller und Tontöpfe gehören in die Schuttmulde oder den Hauskehricht.
- PET-Flaschen gehören in die PET-Sammlung.
- Abfälle gehören in den Hauskehricht.

Feiertage – Pikettdienst

Donnerstag, **9. Mai** (Auffahrt), Freitag, **10. Mai**, Montag, **20. Mai** (Pfingstmontag), Donnerstag, **30. Mai** (Fronleichnam) und Freitag, **31. Mai 2024**, bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter 056 266 50 10 abrufbar.

Mitarbeitendenausflug

Am **24. Mai 2024**, nachmittags findet der Mitarbeitendenausflug statt. Aus diesem Grund sind die Büros der Verwaltung ab 11 Uhr geschlossen.

Orientierungsversammlung: 27. Mai 2024

Im Hinblick auf die Sommergemeindeversammlung lädt der Gemeinderat zur Orientierungsversammlung ein auf Montag, **27. Mai 2024**, 19 Uhr, Aula Rietwiese.

Senioren ausflug

Alle Senioren/innen sind herzlich eingeladen, sich für den Ausflug vom **Dienstag, 18. Juni 2024**, anzumelden.

Die Reise führt uns an den Ägerisee mit freiem Aufenthalt (14.15 - 15.15 Uhr) in der Rosenstadt Rapperswil. Danach Weiterfahrt entlang der Goldküste bis Meilen und dort überqueren wir den Zürichsee mit der Fähre nach Horgen. Ca. 18 Uhr ist die Rückkehr in Lengnau eingeplant. Unkostenbeitrag CHF 35. Der Gemeindebeitrag (Car, Mittagskaffee und Dessert) ist bereits in Abzug gebracht.

Abfahrt ab: 9 Uhr, Bushaltestelle Unterlengnau und 9.10 Uhr, Dorfmuseum.

Anmeldungen bis spätestens **15. Mai 2024** an Gemeindekanzlei 056 266 50 10 oder einwohnerkontrolle@lengnau-ag.ch mit Angaben: Name, Anzahl Personen und Einsteigeort. Ebenso bitte einen Hinweis, falls ein vegetarisches Menü gewünscht wird.

Jetzer-Federer-Stiftung

Die Stiftung bezweckt „die Unterstützung von Schülern, Lernenden, Auszubildenden und Studenten aus Lengnau u.a. mit Beiträgen bei Bedürftigkeit, für bestimmte Unterrichtsformen, für Wohnformen Jugendlicher (z.B. Lehrlingsaufenthalte, usw.) oder für Freizeitgestaltung (Jugendlager, Skilager usw.).

Eingabeformulare können unter www.lengnau-ag.ch unter der Rubrik Verwaltung / Onlineschalter bezogen werden. Die nächste Sitzung findet am **5. Juni 2024** statt. Hinweis: Es werden auch Beiträge an Lager der Kantonsschulen Baden und Wettingen geleistet.

Bitte stellen Sie ein Gesuch. Eingaben können bis **30. Mai 2024** an: Jetzer-Federer-Stiftung, Zürichstrasse 34, Lengnau oder gemeindekanzlei@lengnau-ag.ch vorgenommen werden. Bitte legen Sie alle relevanten Unterlagen bei.



Fortsetzung Lengnau

Pro Senectute

Mittagstisch

Das gemeinsame Mittagessen der Senioren/innen findet am Donnerstag, **16. Mai 2024**, 11.30 Uhr im Restaurant Cafe Schmitte Lengnau statt. Danach vertreiben sich die Anwesenden den Nachmittag mit Jassen, Spielen und Plaudern.

Anmeldungen für den Abholdienst, sowie Abmeldungen für das Essen, nehmen entgegen:

- Rita Müller Geissmann 056 241 16 77
- Margrit Imhof 056 241 18 52
- Trudi Suter-Kraus 056 241 24 20

Neue Teilnehmende sind herzlich willkommen - bei der ersten Teilnahme bitte anmelden (Tel. Nr. wie oben).



© 2024 Gemeinde Lengnau

100. Geburtstag

Am 24. März 2024 durfte Elisabeth Bertschi ihren 100. Geburtstag im Kreise der Familie feiern. Gemeindeammann Viktor Jetzer und Gemeindeschreiber Anselm Rohner überbrachten ihr am 25. März 2024 die Glückwünsche der Gemeinde und auch des Regierungsrates. Die Jubilarin ist für ihr hohes Alter noch bei guter Gesundheit. Sie war eine aktive Dressurreiterin und Richterin an Dressuranlässen. Ebenso erfreute sie sich bis vor Kurzem an ihren Hunden.



Heinz Baumgartner AG
Innovative Mechanik



**Maschinen und
Technologien
aus dem Zurbibiet**

Gehäuse, Wellen, Hebel und Flansche – es sind die kleinen Teile, die eine komplexe Maschine ausmachen. Damit kennen wir uns bei der Heinz Baumgartner AG aus. Seit der Gründung als Einmannbetrieb vor über 60 Jahren hat sich das Unternehmen zum innovativen Zulieferbetrieb der Maschinenbaubranche entwickelt.



MEIER
SANITÄRE ANLAGEN

SERVICE REPARATUREN UMBAUTEN
BI EUS BISCH RICHTIG!

SCHNEISINGEN
056 241 17 55
mail@sanitaermeier.ch

www.sanitaermeier.ch



Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Silvan Dillier, Obstgartenweg 6, Schneisingen, "Pergola und Materialschrank auf Dachterrasse, Geländer und Bepflanzung auf Vordach", Parzelle 1446, Bauzone W2
- Barbara Lempen und David Aeberhard, Dielsdorf, "Abbruch bestehendes Einfamilienhaus", Ersatzneubau, Parzelle 640, Bauzone WG3, Lätteweg 2

Gesamtrevision Nutzungsplanung

Alle relevanten Unterlagen zur Gesamtrevision Nutzungsplanung lagen in der Zeit vom 27. Februar - 27. März 2024 öffentlich auf. Es wurden total 14 Einwendungen (davon sieben gleichlautende) eingereicht. Der Gemeinderat nimmt von den Einwendungen Kenntnis und wird die nächsten Schritte (Einwendungsverhandlungen) vorbereiten.

Entwicklungsrichtplan (ERP) Bucher Areal West

Der Entwicklungsrichtplan Bucher Areal West lag ebenfalls öffentlich auf. Während der Auflagefrist ging eine Eingabe ein. Der Gemeinderat wird das weitere Vorgehen festlegen.

Zusatzkredit für PV-Anlage auf Kindergärten

Im Juni 2023 genehmigte die Gemeindeversammlung einen Kredit von CHF 2'000'000 für die Erstellung eines neuen Kindergartens. Die Detailprojektierung ist mittlerweile abgeschlossen und das Baugesuch wurde Ende März eingereicht. Dabei zeigte sich, dass in der Vorprojektierungsphase etwas übersehen wurde. Gemäss neuem eidgenössischen Energiegesetz muss zwingend eine Photovoltaikanlage erstellt werden. Die Pflicht bezieht sich jedoch lediglich auf 20 % der Gebäudegrundfläche (ca. 80 m²).

Aufgrund einer Projektanpassung bei der Dachform konnte einerseits ein höherer Wirkungsgrad der PV-Anlage und andererseits eine deutlich verbesserte optische Wirkung erzielt werden. Daher haben sich Baukommission und Gemeinderat für die Erstellung einer flächendeckenden PV-Indachanlage (ca. 60 kWp) entschieden. Gemäss eingeholter Richtofferte belaufen sich die Kosten für die PV-Anlage auf CHF 100'000. Für die Verstärkung der Hauszuleitung müssen nochmals CHF 10'000 aufgewendet werden. Der Gemeindeversammlung vom **14. Juni 2024** wird daher ein Zusatzkredit beantragt.

Traktanden Gemeindeversammlungen

Der Gemeinderat hat die Traktanden für die Einwohnergemeindeversammlung vom **14. Juni 2024** sowie die Ortsbürgergemeindeversammlung vom **20. Juni 2024** wie folgt festgelegt:

Einwohnergemeinde

1. Protokoll Gemeindeversammlung 24. November 2023
2. Rechenschaftsbericht 2023
3. Bilanz und Erfolgsrechnung 2023
4. Auflösung Gemeindevertrag «Regionale Bauverwaltung»
5. Bausekretariat; Anpassung Stellenplan
6. Reglement Konzessionsabgabe Stromversorger
7. Photovoltaikanlage Kindergarten; Zusatzkredit
8. Tempo 30 und Massnahmen 1. Priorität
9. Verschiedenes

Nicht stimmberechtigte Einwohner/innen sind ebenfalls freundlich eingeladen, als Gäste an der Gemeindeversammlung teilzunehmen.

Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll Gemeindeversammlung 15. Juni 2023
2. Rechenschaftsbericht 2023
3. Bilanz und Erfolgsrechnung 2023
4. Budget 2025
5. Verschiedenes

Bewilligung für Alpenrosenfest

Der Musikgesellschaft Schneisingen wurde die Bewilligung für die Durchführung des Alpenrosenfests am **26. Mai 2024** (Verschiebedatum: **2. Juni 2024**) erteilt.

Feiertage – Pikettdienst

Donnerstag, **9. Mai** (Auffahrt), Freitag **10. Mai**, Montag, **20. Mai** (Pfungstmontag) sowie Donnerstag, **30. Mai** (Fronleichnam) und Freitag, **31. Mai 2024** bleiben die Gemeindeverwaltung, der Werkdienst und der Forstbetrieb geschlossen. Bei Todesfällen sind über 056 266 40 00 die entsprechenden Pikettnummern zu erfahren.

Öffnungszeit Recyplatz am Pfungstmontag

Die Sammelstelle mit bedienten Öffnungszeiten bleibt am Montag, **20. Mai 2024**, ersatzlos geschlossen.

Altpapiersammlung

Die nächste Sammlung findet am Montag, **3. Juni 2024**, statt. Bereitstellung am Abfuhrtag bis 7 Uhr gebündelt und unverpackt bis max. 25 kg. Papiere in Boxen oder Papiersäcken (selbst wenn geschnürt) werden nicht abgeführt.

Budget 2025

Nach den Sommerferien wird sich der Gemeinderat bereits mit dem Budget für das nächste Jahr befassen. Allfällige Vorschläge, Wünsche und Begehren sind daher bis spätestens **30. Juni 2024** in schriftlicher Form dem Gemeinderat zu unterbreiten. Auf später eingereichte Begehren kann nicht mehr eingegangen werden.

Fortsetzung Schneisingen

Freiwillige Pferdesteuer

In Schneisingen hat sich seit Jahren eine freiwillige Pferdesteuer eingebürgert. Jeder/m Pferdehalter/in wird jährlich eine Pferdesteuer von CHF 20 pro Pferd in Rechnung gestellt. Dieser Betrag wird für den laufenden Flurstrassenunterhalt verwendet. Wir danken allen Pferdebesitzern herzlich für diesen Beitrag. Neupferdebesitzer bitten wir, sich bei der Abteilung Finanzen für die freiwillige Pferdesteuer 2024 zu melden.

Saisonabos Schwimmbad

Das Schwimmbad Sandhöli Niederweningen öffnet am **11. Mai 2024** und die Saison dauert bis und mit **15. September 2024**. Im Mai und September ist die Badi jeweils von 9 - 19 Uhr und von Juni bis August von 9 - 20.30 Uhr geöffnet. Am Montag öffnet das Bad wegen Reinigungsarbeiten jeweils erst um 11 Uhr.

Die Preise der Saisonabonnemente betragen neu für Erwachsene Einwohner der Region (Wehntaler Gemeinden, Schneisingen und Ehrendingen) CHF 70 und für Kinder (7-16 Jahre) CHF 35.

Die Saisonabos können im Onlineshop der Badi-Homepage, am Schalter der Gemeindeverwaltung Niederweningen oder an

der Schwimmbadkasse gekauft werden. Im Onlineshop kann das Saisonabo auf bereits bestehende Karten geladen werden. Die Gemeinde Schneisingen bezahlt an die Betriebskosten des Schwimmbads einen jährlichen Beitrag von rund CHF 4'800. Deshalb können die Abonnemente so günstig abgegeben werden.

Entsorgung von Sonderabfällen aus Haushaltungen

Sonderabfälle aus dem Haushalt (Lösungsmittel, Säuren, Laugen, Fotochemikalien, Farben, Emulsionen, Chemikalien wie Herbizide, Fungizide oder Insektizide, Quecksilberthermometer, Altmedikamente usw.) dürfen nicht mit dem normalen Hauskehricht entsorgt werden.

Sie können Sonderabfälle bei den Verkaufsgeschäften, die solche Produkte anbieten, zurückbringen oder den Drogerien und Apotheken zur Entsorgung abgeben. Mit dem Suchbegriff 'Siedlungsabfälle' finden Sie unter www.ag.ch eine Liste mit allen Rücknahmestellen. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos. Die Gemeinden tragen die Kosten für diese Sonderabfälle.



müller ag
Ihr Schreiner – seit 1907



Müller AG
Oberfeld 4 | 5306 Tegerfelden
Telefon 056 245 10 57
www.schreinermueller.swiss



RUBAG
HEIZUNG-SANITÄR AG

Unterendingen • 056 242 11 70
kontakt@rub-ag.ch
www.rub-ag.ch




SEIT  2021

WESTERN & PONY REITEN

5306 TEGERFELDEN

★

+41 76 323 77 55
info@pony-reiten.ch
pony-western-reiten.ch



HERZLICH WILLKOMMEN

Stressprävention mit Pferden & Pferdegestütztes Coaching



Western-Reitstunden /
Longenunterricht / Trail

Pony-Club / Pony-Ausritt /
Reit-Camp / Reitstunden



Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Michaela und Michael Küpfer, Kirchweg 2, Tegerfelden, "An- und Umbau an best. Liegenschaft", Parzelle 742, Bauzone Dorfzone
- Alex Krauz, Konsortium Läubrig Tegerfelden, c/o KMP Architektur AG, Bahnhofstrasse 1, 5430 Wettingen, "8 Doppel-Einfamilienhäuser- Läubrig", Parzelle 1156, Bauzone W2, Hasenberg 1a+b, 3a+b, 5a+b, 7a+b, 9a+b, 11a+b, 13a+b, 15a+b

Private Pools

Der Sommer kommt näher, die Sonnenstunden werden mehr und die Temperaturen klettern immer höher. Die Poolsaison steht vor der Tür.

Bitte melden Sie sich bei den Technischen Betrieben unter 079 227 73 29 oder bauamt@tegerfelden.ch an, bevor Sie das Wasser in den Pool füllen. Somit kann das Wasser besser eingeteilt werden, unter anderem auch wegen Wasserrohrbrüchen. Danke für Ihr Verständnis und viel Spass beim Baden.

Hunderechnung: Versand per BriefButler

Die Hunderechnungen 2024 werden im Verlauf des Monats Mai 2024 durch die Abteilung Einwohnerdienste mittels BriefButler in Rechnung gestellt. Die Benachrichtigungs-E-Mails über die Hunderechnungen 2024 werden direkt an die im Amicus (Hundedenkbank) angegebene E-Mail-Adresse ausgelöst.

Der Entschluss für die Umstellung wurde aus Zeit- und Kostensparnissen beim Versand sowie aus ökologischen Gründen getätigt. Es wird eine sichere elektronische Zustellung gewährleistet. Der BriefButler bietet durch die duale Zustellung zudem die Garantie, dass die Hundebesitzer/innen kein wichtiges Schreiben versäumen.

Sollte die Hunderechnung in der vom BriefButler zugesandten Benachrichtigungs-E-Mails nicht innerhalb eines vom Versender festgelegten Zeitraumes digital abgeholt werden, wird den Kunden die Sendung automatisch auf herkömmlichen Postweg zugestellt. Weitere Informationen erteilt Ihnen die Finanzverwaltung Tegerfelden.

Papiersammlung und Karton

4 x im Jahr findet eine Sammeltour statt. Weitere Termine im Jahr 2024: Freitag, **7. Juni 2024**, **23. August 2024** und **22. November 2024**.

Das Altpapier und der Karton sind separat am Tag der Sammlung **bis 7 Uhr** gut sichtbar an den Strassenrand bereitzustellen. So übersehen Sven Hauenstein und sein Team auch keine Bündel. Alle Bündel bitte mit starker Schnur fest zusammenbinden

Einladung Infoveranstaltung

Sehr geehrte Einwohner/innen

Der Gemeinderat lädt Sie herzlich zu einem Infoanlass am **3. Juni 2024** ein, um Sie über die Traktanden der kommenden Gemeindeversammlung vom **12. Juni 2024** zu informieren.

Themen des Infoanlasses werden unter anderem das Traktandum "Einführung Verkehrsberuhigung durch Zone 30 in den Quartieren und zur Sicherheit der Fussgänger" sowie das Traktandum "Kreditantrag über CHF 358'000 für die Werkleitungssanierung Unterfeld und Alte Döttingerstrasse" sein. Dabei haben Sie die Möglichkeit, sich aus erster Hand über die geplanten Massnahmen zu informieren und Fragen zu stellen. Der Infoanlass findet am Montag, **3. Juni 2024**, 19 Uhr, im Weinbaumuseum statt. Der Gemeinderat freut sich über eine zahlreiche Teilnahme und einen konstruktiven Austausch.

Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2024

Die Einladungen an die Stimmberechtigten werden rechtzeitig versandt. Ab **Mitte Mai** schalten wir alle Unterlagen auf unserer Website auf.



Feiertage – Pikettdienst

Donnerstag, **9. Mai** (Auffahrt), Freitag, **10. Mai**, Montag, **20. Mai** (Pfingstmontag), Donnerstag, **30. Mai** (Fronleichnam) und Freitag, **31. Mai 2024** bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter der Nummer 056 269 00 20 abrufbar.

und gerne kleine Altpapierportionen machen. Es werden keine gefüllten Kartonschachteln, Papiersäcke oder Einkaufstaschen mitgenommen. Auch wird kein Karton zwischen den Zeitungen akzeptiert, da beim Rezyklieren von Zeitung ein anderes Verfahren angewendet wird als beim Rezyklieren von Papier. Das Papier und der Karton werden in zwei Touren separat eingesammelt. Infolge der Einsammlung durch Sven Hauenstein stehen keine separaten Mulden mehr für den Karton zur Verfügung.

Alteisen

Während den Papiersammlertagen (4x jährlich) steht ein Alteisencontainer auf dem Schulhausplatz/Lindenplatz für die Bevölkerung aus Tegerfelden bereit. Sie dürfen Alteisen gerne zur Mulde bringen. Für die Alteisenmulde beim Schulhausplatz gelten vor und während der Papiersammlungstage folgende Öffnungszeiten:

Jeweils am **7./8. Juni 2024**, **23./24. August 2024** und **22./23. November 2024** von Freitag, 14 - 19 Uhr und Samstag von 9 - 14 Uhr. Die Sammelstelle wird während den Öffnungszeiten durch eine Aufsichtsperson überwacht. Wir bitten die Bevölkerung, sich zwingend an die Öffnungszeiten zu halten - Vielen Dank.



TerraSol

Wärme + Energie. Individuell

Tag der offenen Tür

03. und 04. Mai 2024

Freitag, 03.05.2024

14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freie Besichtigung Ausstellung mit
Beratung

18.30 Uhr Fachvorträge

(Aula Bezirksschule, Anmeldung bis 02.05.)

- Heizungsersatz
- Photovoltaik und Solarthermie
- Energiespeicher
- Problemlösungen
- Förderungen / Finanzierung
- Diskussion / Fragerunde

ab ca. 20.00 Uhr Apero

Samstag, 04.05.2024

09.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Freie Besichtigung Ausstellung mit
Beratung

Schwerpunkte Ausstellung:

- Wärmepumpen
- Erdwärme
- Photovoltaik
- Batteriespeicher
- Energiemanagement

Ab 11 Uhr

Original ungarisches Gulasch,
zubereitet von unseren
Mitarbeitern



**Hirschengasse 9
5304 Endingen**

Anmeldung Fachvorträge
Aula, Bezirksschule



bis 02.05.

T. +41 56 267 62 30
info@terrasol.ch
www.terrasol.ch

Fortsetzung Tegerfelden

Das Einjährige Berufskraut im Surbtal

Ein stiller Eroberer

Tegerfelden, eine Landschaft geprägt von malerischen Feldern, Rebbergen und sanften Hügeln, ist Heimat einer zunehmend präsenten Pflanze: dem Einjährigen Berufskraut. Dieser unscheinbare Neankömmling aus Nordamerika fügt sich mit seinen zarten, weiss-gelben Blüten in das lokale Ökosystem ein, blüht vom Frühsommer bis in den Herbst und bietet Insekten eine wichtige Nahrungsquelle.

Trotz der ästhetischen und ökologischen Vorteile wirft das Berufskraut auch Fragen auf. Als invasive Art hat es das Potential, einheimische Flora zu verdrängen und das ökologische Gleichgewicht zu stören. Naturschützer im Surbtal beobachten die Situation genau, um die Biodiversität der Region zu schützen.

Werden Sie zum Naturschützer und helfen Sie mit, die Diversität zu schützen. Begleiten Sie uns am Samstag, **8. Juni 2024**, durch das Dorf und lernen Sie von Experten, wie das Einjährige Berufskraut bekämpft werden kann. Wir freuen uns auf Sie. Einen Flyer mit allen Angaben finden Sie demnächst in Ihrem Briefkasten.

Brücke Eggwegli wieder geöffnet

Nach den Sanierungsarbeiten an der Brücke im letzten Herbst wurde auch der Wanderweg durch den Wald neu gestaltet. Nach über zwei Jahren ist nun der Wanderweg von der Dorfstrasse zum Ruckfeld wieder für die Öffentlichkeit freigegeben.



© 2024 VA Karin Wiedemeier

In Absprache mit dem Gemeinderat hat Viktor Mühlebach aus Tegerfelden in eigener Regie den Wanderweg wieder instand gesetzt. Dank seinem unermüdlichen Einsatz wurde zudem eine Interessengemeinschaft für diesen Wanderweg gegründet.

Es freut uns sehr, wenn Sie die Brücke Eggwegli bei Ihrer nächsten Wanderung durchs Surbtal passieren würden.



Wir machen Platz fürs neue Gartencenter und überraschen Sie bis zur Eröffnung im Frühling 2026 immer wieder mit tollen Aktionen.

22.4. – 1.6.2024

3 für 2

Grüne Profi Erde
15l + 40l

Surbparkweg 1
5426 Lengnau

www.gclengnau.ch





HIER KÖNNTE IHR INSERAT STEHEN!

surbtaler@tegerfelden.ch | 056 269 00 20

GESUNDHEIT MASSAGEN



- Klassische Ganzkörper- und Sportmassagen
- Rücken- und Nackenmassagen
- Therapien
- Gutscheine erhältlich

Guido Müller

Dipl. Masseur

Grabenstrasse 1
5426 Lengnau

056 241 26 25

079 632 52 26

www.gm-massagen.ch

Saramati

Maler- & Gipserarbeiten
Renovationen
Fassadensanierungen



Bodenstrasse 2
5426 Lengnau

076 522 13 99
info@saramati.ch

www.saramati.ch



Movement. List inspires.



Kreisel Garage

M. Calistri GmbH

Sagistrasse 1a · 5425 Schneisingen

Telefon 056 24117 11 · Mobile 079 324 17 11

info@kreisel-garage.ch · www.kreisel-garage.ch

*Unsere Freude am Auto
bringt Sie weiter!*

Physiotherapie

Rehabilitation und Prävention, Ambulante und Domizilbehandlung

Unser Therapieangebot:

- Neurologischen Erkrankungen und Störungen
- Orthopädischen Erkrankungen
- Rheumatischen Erkrankungen
- Posttraumatischen und postoperativen Erkrankungen
- Geriatrische Rehabilitation
- Erkrankungen des Lymphsystems

Reha Werner
Zürichstrasse 3
5426 Lengnau
reha-werner.ch

056 241 02 69



deppelerwein gmbh

Verkostung der Jungweine
2024 und Festwirtschaft

Freitag, 17. Mai 2024,
1700 - 2200 Uhr

Samstag, 18. Mai 2024,
1600 - 2200 Uhr

Alte Döttingerstrasse 17
5306 Tegerfelden

Mani 079 217 98 46

Ueli 078 676 25 37

deppelerwein@deppelerwein.ch

Der besondere Wein
von Mani & Ueli



An unserer Pfingstweinprobe gibt es feine Grillspezialitäten
Tischreservierungen für Gruppen bei Claudia - 079 386 29 30

Schule



© 2024 Kindergarten Endingen

Kindergarten Endingen

Frühlingseinläuten

Fleissig haben die Kinder Lieder für diesen speziellen Tag geübt und freuten sich auf das traditionelle Frühlingseinläuten. Zu Unterrichtsbeginn halfen die Kinder fleissig mit die Wägeli mit Blumen zu bestücken. Leider regnete es noch und es sah überhaupt nicht nach Frühlingswetter aus, doch als die Unterendinger Kinder sich auf den Weg nach Endingen machten, war bereits ein wenig blauer Himmel zu sichten und bei der Ankunft in Endingen hinter der Synagoge, strahlten einige Sonnenstrahlen in die Gesichter der Eltern und Kinder.

Zusammen mit den Endinger Kindergartenkinder, welche man bei der Synagoge traf, wurden 4 Frühlingslieder gesungen. Zum einen Lied durften sich einzelne Kinder sogar als Gärtner mit einem Hut verkleiden. Die anderen Kinder waren Samen, denn der Gärtner hat Samen in die Erde gepflanzt, einige Kinder durften die Samen wässern, wieder andere Kinder waren die Sonne und als die Sonnenstrahlen schienen, wuchsen die Blumen in die Höhe.

Nach dem letzten Lied durften die Kinder ihre Blumen an Mamis, Papis und Grosseltern verteilen, bevor sie sich wieder zurück in den Kindergarten begaben.

Primarschule Endingen

Prima Woche für ein prima Klima

Eine Lehrer/innen-Arbeitsgruppe hatte sich mächtig ins Zeug gelegt, um ein attraktives Wochenprogramm zum Jahresthema 'Prima Klima' zusammenzustellen:

Tag 1: Der Wald

Es wurden zahlreiche Fachleute engagiert, welche an verschiedenen Standorten rund um Endingen und Unterendingen ihr Wissen

weitergaben. Z.B. der Gemeindeförster: Bei ihm standen der Wald-Nutzen als Frischluftproduzent, als Nahrungsquelle, als Schutzraum für verschiedenste Lebewesen, aber auch als Material-Produzent im Zentrum des Interesses. Oder der Ornithologe: Er sensibilisierte uns auf einer kurzen Runde durch den Wald auf die oft kleinen, unscheinbaren, teilweise sogar nur hörbaren Waldbewohner, die Vögel. Ebenfalls im Wald waren ein Hallwilersee-Ranger, ein Jäger und eine Kräuter-Spezialistin.

Tag 2: Menschen mit Geschichten

Zwischen 7 und 96 Jahre jung waren die Teilnehmerinnen des Begegnungsmorgens zwischen der Primarschule Unterendingen und den Senior/innen des Pflegezentrums Brugg. Es wurde eifrig erzählt und gespielt. Die Zeit zerrann im Flug. Zum Ausklang gab es ein kleines Zielwurf-Preisspiel: Das 'Team Brugg' behielt dabei knapp die Oberhand und wurde dafür von Seniorinnen eine Runde kurz mittels Rollstuhl durch die Station geschoben. Was für ein Spass.



© 2024 Primarschule Endingen

Fortsetzung Schule

Tag 3: Tag der Sicherheit

Grosseinsatz auf dem Schulhausplatz: Feuerwehr, Polizei, Zivilschutz und die Such- und Rettungshund-Organisation REDOG hatten sich mit Fahrzeugen und Zelten eingerichtet. Es blinkte, pumpete, hupte und bellte da und dort immer mal wieder. Es wurde viel gefragt, geduldig erklärt und auch gespielt. Und es wurde klar: Da ist überall ganz schön Teamwork gefragt. Auch in Selbstverteidigung wurden die Kinder und Jugendlichen instruiert und an einem Polizei-, einem Lastwagen-, sowie an einem Samariterposten wurden wertvolle Tipps und Techniken weitergegeben. Die Kinder und Jugendlichen waren überall mit grossem Elan dabei.



© 2024 Primarschule Endingen

Tag 4: Endingen ausmisten

In Gruppen aufgeteilt war die mit Schutzwesten uniformierte Schar in allen Gassen, auf Strassen und am Fluss unterwegs, einige von ihnen als wahre Abfall-Trophäen-Jäger und wenn jedes der rund zweihundert Kinder zwanzig Teile gefunden hatte, wovon man leider ausgehen kann, dann lagen am Ende des Morgens immerhin viertausend Abfälle weniger in der Gemeinde verteilt herum.

Es ist zu hoffen, dass sich die Kinder noch lange an diese vielfältige Woche erinnern werden. Die Mitmenschen und das Klima würde es ihnen danken.

Kindergarten und Primarschule Lengnau

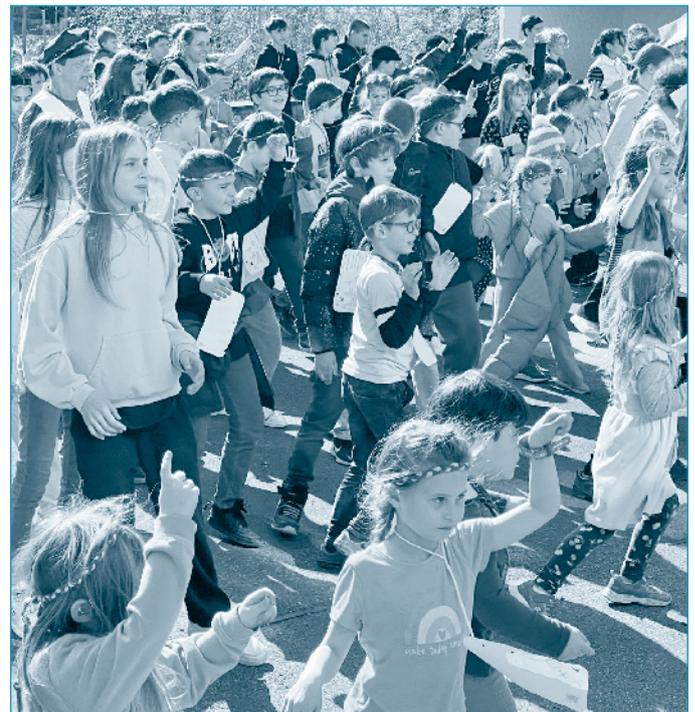
Eine Reise um die Welt

Am Dienstagmorgen, 26. März 2024, herrscht reges Treiben auf dem Kiesplatz der Primarschule Lengnau. Aus den Lautsprechern erklingen Geräusche eines Flughafens und wiederholt werden Durchsagen gemacht, dass niemand sein Gepäck unbeaufsichtigt lassen soll und die Check-In-Schalter nun geöffnet sind. Sechs Schalter stehen zur Verfügung und die Schüler/innen der Primarschule sowie die Kinder des Kindergartens werden mit Flugtickets ausgestattet durch die Kontrolle geschickt. Dahinter erwartet sie ihre Reiseleitung, gekleidet in Warnweste und ausgestattet mit einem Rollkoffer, um sie auf eine spannende Weltreise zu begleiten.

Nach und nach besuchen die Kinder und ihre Reiseleitung sechs Kontinente unserer Erde:

Asien begrüsst die Reisenden mit traditioneller Musik. Sie dürfen sich durch eine Vielfalt von Gewürzen probieren, sowie einen leckeren Chai-Tee kosten. Verschiedene Herausforderungen mit Stäbchen sind ebenfalls Teil des Aufenthalts in Asien. Eine Chai-Mischung für Zuhause darf natürlich auch nicht fehlen.

Die Kultur Portugals steht in Europa im Mittelpunkt. Sie haben viel Spass beim Erlernen eines traditionellen Kinderfolkloretanzes.



© 2024 Primarschule Lengnau

Anschliessend verausgaben sich die Kinder beim Bänderknüpfen in Grün, Rot und Gelb, den Farben Portugals. Die Bänder werden um ihre Stirn gebunden und begleiten die Kinder auf ihrer weiteren Reise.

Fortsetzung Schule

Leckere Cake-Pops und das Lösen eines riesigen Puzzles der Vereinigten Staaten erwartet die Reisenden in Nordamerika. Auch das Spielen von Memory mit Tieren, die in Nordamerika zuhause sind, sowie das Ausmalen der Freiheitsstatue stehen ebenfalls zur Auswahl.

In Südamerika tauchen die Kinder und ihre Begleitung in eine Vielfalt von Erlebnissen ein. Sie lernen nicht nur die Länder Südamerikas kennen, sondern auch berühmte Fussballspieler und die faszinierende Tierwelt des Kontinents. All das entdecken sie spielerisch mit Memorys, Quartetts und weiteren Spielen. Die Klänge von einem Didgeridoo begrüßen die Kinder und ihre Reiseleitung in Australien. Nach einem Kurzfilm über den Kontinent, werden Posten zu den verschiedenen Tieren Australiens vorgestellt. Spass und Unterhaltung bieten unter anderem Schlangengewässen (natürlich mit Gummibärchenschlangen), Känguru-Beutel-Wurf und vieles mehr.

In Afrika erwarten die Reisenden wilde Tiere. Nach einem Brainstorming über den Kontinent, einer Einführung in das Klima und das Kennenlernen einiger typisch afrikanischer Tiere, erleben die Kinder eine Safari-Fantasiereise. Anschliessend dürfen sie zum Klang afrikanischer Musik Wimpel mit verschiedenen Tieren ausmalen. Diese werden zu einem Gemeinschaftswerk der ganzen Schule zusammengestellt und in den Schulhäusern aufgehängt.

Um 15 Uhr landen alle Reisegruppen wieder in Lengnau. Sie versammeln sich zum Abschluss des Weltreisetages. Hier tanzen 270 Kinder mit ihren Reiseleitungen den portugiesischen Tanz. Das Abholen der amerikanischen Cake-Pops und der asiatischen Chai-Mischung bildet den krönenden Abschluss des Tages.

Diese Weltreise des Kindergartens und der Primarschule Lengnau wird sicherlich Gross und Klein noch lange in Erinnerung bleiben und ein Lächeln ins Gesicht zaubern, wenn sie an diesen erlebnisreichen Tag zurückdenken.



© 2024 Primarschule Lengnau



© 2024 Christian Mühlebach

Kindergarten Tegerfelden

Frühlingsfreude in Tegerfelden

Am Donnerstag, 21. März 2024, fand in Tegerfelden erstmals als alternative Veranstaltung zum traditionellen Räbelichtliumzug im Herbst der "Frühlingsfreude-Umzug" statt. Pünktlich zum Beginn des Frühlings zogen die Kinder des Kindergartens bis zur 5. Klasse durch die Quartiere des Dorfes, begleitet von fröhlichen Frühlingsliedern, mit selbstgebastelten Blumen aus recycelten Materialien und Blumensamenbeutelchen, die sie den Zuschauern verteilten. Alle Gruppen trafen sich anschliessend auf dem Schulgelände, um ein fantastisches Frühlingskonzert zu geben.

Passend zu unserem Jahresmotto «Umwelt» haben sich die Sechstklässler ausserdem für ein Hilfsprojekt zum Schutz des Luchses entschieden. Dafür wurden Spenden in Höhe von CHF 360 gesammelt.

Fortsetzung Schule



© 2024 Christian Mthiebach

Höhepunkt des Tages war der abschliessende Flashmob, bei dem alle Schüler/innen ihr tänzerisches Talent unter Beweis stellten. Der gelungene Anlass wurde mit einem anschliessenden, von den Eltern ermöglichten, Apero gefeiert. An dieser Stelle möchten wir uns nochmals herzlich für jegliche Unterstützung bedanken.



Primarschule Schneisingen

Aemmert-Chilbi

Kurz vor den Frühlingsferien fand zum zweiten Mal die Schneisinger Schul-Chilbi für die Primarschul- und Kindergartenkinder statt. Jede Klasse bereitete Stände und Aktivitäten vor: Hindernisparcours, Tast-Spiel, Bechertausch, Nagelschlagen, Entenfischen, Ballspiele, Karussell, Stelzenlaufen, Pedalo und Riesen-seifenblasen. Auch die beliebte Geisterbahn durfte nicht fehlen. Lange Warteschlangen gab es aber auch beim Schminken. Beim Glücksrad winkten verschiedene kleine Preise. Die Kinder durften diese Stände während der Chilbi betreuen, besuchen und geniessen.

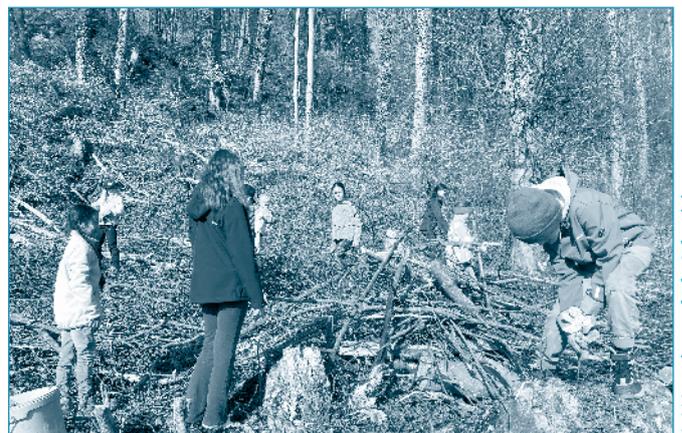
Für das leibliche Wohl war natürlich gesorgt. Am Essensstand gaben die Sechstklässler Hot-Dogs, Sirup und feines Popcorn aus, welches von der Schneisinger TOPCORN GmbH gestiftet wurde. Ein herzliches Dankeschön.

Es herrschte eine schöne und friedliche Stimmung auf dem Schulgelände, die Kinderaugen leuchteten trotz des regnerischen Wetters. Und auch den erwachsenen Helfenden hat es grossen Spass gemacht.

Waldtag

Die Schüler/innen der Primarschule Schneisingen verbrachten am 20. März 2024 einen wunderschönen Frühlingsmorgen im Schneisinger Wald. Der alljährliche Waldtag wurde vom Team des Forstbetriebs Studenland organisiert, wobei die Kinder von der 1. - 6. Klasse abwechslungsreiche Posten zum Thema «Naturschutz im Wald» besuchten. In altersdurchmischten Gruppen wanderten wir von Posten zu Posten rund um den Hörndlibuck. Dabei lernten die Kinder die Tierwelt im Lebensraum Wald kennen. Am Waldrand durften wir mithelfen und Äste für eine Wieselburg auftürmen. Im Feuchtgebiet Oberwise (Baris) staunten die Schüler/innen nicht schlecht, als sie von den verschiedenen Amphibien und Reptilien hörten, die da leben.

Thema war auch die Zukunft unseres Waldes und damit die Verjüngung. Wir übten uns im Jungbäume zählen, was gar nicht so einfach war. Als uns Felix Stauber das Versuchsfeld von der Eidg. Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL erklärte, waren wir beeindruckt über die Forschung, die in unserem Wald betrieben wird. Wir sind gespannt, wenn wir nächstes Jahr am Waldtag wiederkommen und sehen, welche Jungbäume in unserem Wald am besten gedeihen. Bis dahin hoffen wir, dass unsere Schüler/innen immer wieder die Möglichkeit haben, im Wald Zeit zu verbringen und viele Abenteuer zu erleben. Vielen Dank dem Studenland-Team für den unvergesslichen Vormittag in der Natur.



© 2024 Primarschule Schneisingen

Fortsetzung Schule



© 2024 Kreisschule Surbtal

Kreisschule Surbtal

Gewerbe trifft Schule

Zum Frühlingsbeginn bekamen rund 135 Schüler/innen der Real-, Sekundar- und Bezirksschule in gemischten Gruppen im Rahmen von "Gewerbe trifft Schule" die Gelegenheit, zwei zugeteilte Firmen anzuschauen. Unter der Leitung von Herrn Calistri vom Gewerbeverein Surbtal haben sich zwölf Surbtaler Unternehmen bereit erklärt, an einem Halbttag ihre Berufe den Gruppen näherzubringen. So bekamen die Teilnehmenden einerseits einen Einblick in die Berufswelt, andererseits konnte sich das Surbtaler Gewerbe den Jugendlichen vorstellen.

Um 9 Uhr ging es am ersten Posten los. Die Jugendlichen der Kreisschule Surbtal wurden in Berufe eingeführt, durften Schweißen, Reifen wechseln, Hochbeete bepflanzen, den Blutdruck messen, Ziegelsteine mauern und sogar Blumen essen.

Nach einer Stunde hiess es mit dem Fahrrad den Standort zu wechseln. Auch im neuen Berufsumfeld durften die Teenager allerhand Tätigkeiten wie Baggerfahren, Bausätze zusammenbasteln und Platten verlegen nachgehen oder interessante Informationen zu hören. Das Wetter spielte mit und die Jugendlichen verbrachten einen lehrreichen Vormittag.

Musikschule üms

Neues Angebot

Der Musikkindergarten, ein Angebot für Kinder im 2. Kindergartenjahr, besteht in Lengnau schon seit einigen Jahren und erfreut sich grosser Beliebtheit. Wir freuen uns sehr, dass wir ab **August 2024** nun auch einen Kurs in Endingen anbieten können. Kindergartenkinder aus anderen Gemeinden sind ebenfalls herzlich willkommen.

Der Musik-Kindergarten ist ein spielerischer Einstieg in die musikalische Ausbildung und eine gute Vorbereitung auf die musikalische Grundschule. Sie bietet den Kindern die Möglichkeit, Musik mit allen Sinnen zu erleben. Die Neugier im musikalischen Bereich wird geweckt und gefördert.

Die Musik soll zum Erlebnis werden mit rhythmischen Bewegungsspielen, hören unterschiedlicher Musik, miteinander singen und tanzen, experimentieren mit Klängen, auf einfachen Instrumenten spielen und vieles mehr.

Der Kurs findet ab 6 Kindern statt, jeweils montags, 13.35 – 14.20 Uhr im Primarschulhaus in Endingen. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf unserer Webseite www.uems.ch



Gerne nehmen wir auch noch Anmeldungen für den Instrumentalunterricht, für Gesang oder eines der Ensembles entgegen. Möchten Sie nur ab und zu eine Lektion von einem unserer Profis erhalten? Dann ist das 5-er oder 10-er Abo das richtige. Für Auskünfte zu unseren Angeboten stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



© 2024 Musikschule üms

Vereine

Jubla Surbtal

Grill & Chill geht in die nächste Runde

Endlich ist es wieder soweit, am **25. Mai 2024** wird der 11. Grill & Chill der Jubla Surbtal stattfinden. Ein Anlass, der unbedingt in jeder Agenda eingetragen werden sollte. Das Grill & Chill ermöglicht der Jubla die Kontakte mit der Bevölkerung zu pflegen, etwas, das im normalen Jublaalltag leider etwas zu kurz kommen kann. Im Zentrum steht das gemütliche Beisammensein. Das Fest ist für gross und klein, dementsprechend breit ist das Unterhaltungsangebot. Zur Verfügung steht eine Fotowand, bei der man ein Erinnerungsbild machen lassen kann, ein Kreativeteller in dem man sich beim Basteln entfalten kann, ein KUBB-Platz auf dem spannende Partien ausgetragen werden können, ein Wettbewerb passend zum diesjährigen Motto und natürlich auch dieses Jahr wieder eine Hüpfburg auf der man springen kann bis der Muskelkater kommt. Wer eine kleine Abkühlung brauchen



© 2024 Jubla Surbtal

könnte, sollte die Badesachen einpacken, denn auch einen Pool wird es geben. Für das leibliche Wohl sorgen leckere Grilladen, ein umfangreiches Salat- und Dessertbuffet und passend zum Motto „ab uf d’Piste“ gibt es eine Après Ski Bar mit Getränken für Gross und Klein. Kommt vorbei am **25. Mai 2024** ab 17 Uhr im Werkhof Lengnau, wir freuen uns auf euch.

KISS Surbtal

Generalversammlung

Am 16. März 2024 führte der Verein «KISS Surbtal» seine zweite Generalversammlung durch. Nach einem musikalischen Auftakt begrüßte die Präsidentin Elisabeth Huwyler 37 Stimmberechtigte, den Vorstand Rita Hanselmann, Daniela Büchi und Stefan Müller, die Koordinatorin Edith Schwitter und die Buchhalterin Monika Zbinden.

Rückblick

Edith Schwitter begann den Jahresrückblick mit einigen erfreulichen Zahlen. Der Verein zählt heute über 100 Mitglieder. Es wurden 425 Stunden Nachbarschaftshilfe geleistet – vor allem Fahrdienste, aber auch Computersupport, Hilfe im Garten oder Besuche für ein Gespräch.

Auch die Zusammenarbeit mit dem Alters- und Pflegeheim Wirna-Vita ist gut angelaufen. Einige KISS Mitglieder/innen besuchen und unterstützen Bewohnende – ein Gewinn für alle Beteiligten. Ein Meilenstein war die Einführung der KISS Kafis: Viermal trafen sich Gebende und Nehmende zum Austausch und zum Plaudern. Die Besucherzahl war unterschiedlich gross, aber die Stimmung immer fröhlich und bereichernd.

Eine Neuheit ist auch das Kafi-Flick, welches vom Seniorenrat Eendingen ins Leben gerufen wurde. Alle Reparatoren werden KISS Mitglieder/innen und Edith Schwitter übernimmt auch hier die Koordination. Elisabeth Huwyler informierte über die ideelle und finanzielle Unterstützung im vergangenen Jahr und dankt den Gemeinden Eendingen, Lengnau und Tegerfelden und den beiden Kirchgemeinden. Auch die Koechlin-Stiftung und SWISSLOS sind wichtige Geldgeber für den Verein.

Rechnung und Budget

Die Rechnung wurde überschaubar und nachvollziehbar präsentiert und die Revisorin Carole Schwab bestätigte die erfolgte Prüfung. Die Koechlin-Stiftung wird noch bis Ende 2025 finanziell unterstützen, und SWISSLOS noch bis Ende 2024. Danach gilt es neue Möglichkeiten für die Finanzierung zu suchen. Sowohl die Rechnung als auch das Budget wurden von den anwesenden Mitgliedern einstimmig angenommen.

Ausblick

Die geplante Überführung des Vereins KISS in eine Genossenschaft wurde vom Vorstand geprüft und verworfen. Dies aufgrund von gesetzlichen Änderungen, welche den Verein finanziell und administrativ zu sehr belasten würden. Das erfolgreiche KISS Kafi wird neu einmal monatlich durchgeführt. Der nächste Termin ist am **21. Mai 2024**, 14 Uhr im Surbtal Bistro. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen zu einem Schnupper-Kafi. Weitere Daten sind auf der Homepage ersichtlich. Zudem wird ein Mittagstisch für KISS Mitglieder im privaten Umfeld geplant. Der Verein KISS Surbtal zeichnet sich durch solche kleinen und wertvollen Aktionen aus. Unkompliziert und einfach soll die Nachbarschaftshilfe gefördert werden.

SP Zurzibiet

Zurzibiet-Talk

Am Dienstag, **14. Mai 2024**, 20 Uhr in der Aula der Bezirksschule Eendingen. Wir diskutieren die Abstimmungsvorlagen vom **9. Juni 2024**. Zum **Stromgesetz** wird uns Markus von Allmen, Lengnau, einen kurzen Input geben. Er ist Mitglied Fachausschuss Energie und Klima der SP Aargau. Zur **Prämien-Entlastungs-Initiative** wird Lucia Engeli Inputs geben. Sie ist Fachärztin für Innere Medizin und SP-Grossrätin. Die SP Zurzibiet freut sich auf eine rege Diskussion.

Fortsetzung Vereine

Grüne Partei Zurzibiet

Das Zurzibiet hat viele Schätze: Naturschönheiten, regionale Produkte, ein reiches Kulturangebot, spannende Begegnungsorte, eine historisch vielfältige Geschichte und vieles mehr. Hier gibt es viele Menschen, die sich – meist ehrenamtlich – für unser Zurzibiet einsetzen: Sie engagieren sich mit innovativen Ideen für eine biodiverse Umwelt, leisten Unterstützung für Notleidende und bieten Naturerlebnisse an. Diese Menschen sollen mit den Grünen Bezirk Zurzach eine politische Heimat erhalten.

Unsere Vision ist, dass alle Menschen in einer gesunden Umwelt in Würde und Frieden leben. Wir wünschen uns mehr Lebensqualität und Schutz für die Menschen, Tiere und Pflanzen. Die Grünen Bezirk Zurzach setzen sich ein für die Stärkung einer demokratischen und solidarischen Gesellschaft und für eine nachhaltige Entwicklung. Die langfristige Erhaltung unserer Lebensgrundlagen hat für uns höchste Priorität. Die Gründungsfeier findet wie vorangekündigt, heute **1. Mai 2024** statt.

Mehr erfahren Sie auf unserer Homepage:
//grueneaargau.ch/event/gvgruenezurzach.



Doppeltür – ein Verein für alle

Nach erfolgter Statutenänderung an der letzten Generalversammlung ist der Verein Doppeltür nun offen für alle. Ab sofort können Privatpersonen sowie Institutionen und Firmen als Mitglieder aufgenommen werden. Mit diesem Schritt zum Publikumsverein können die Ziele von Doppeltür – Nutzung des



© 2024 Doppeltür

einmaligen Kulturerbes im Surbtal zur Förderung der Auseinandersetzung mit aktuellen Gesellschaftsthemen wie Toleranz und Integration – von vielen mitgetragen werden. In einer ersten Phase bedeutet die Mitgliedschaft bei Doppeltür eine ideelle Unterstützung, sobald das Zentrum in Lengnau eröffnet sein wird, werden die Mitglieder von weiteren Vorteilen profitieren können.

Folgende Mitgliederkategorien sind möglich: Einzelpersonen (CHF 50 Jahresbeitrag). Familien (CHF 150 Jahresbeitrag). Juristische Person (CHF 500 Jahresbeitrag).

Werden Sie Mitglied und schicken Sie uns Ihre Angaben (Vorname, Name, Organisation, Adresse, Telefonnummer, E-Mail) an info@doppeltuer.ch. Wir freuen uns auf Sie.

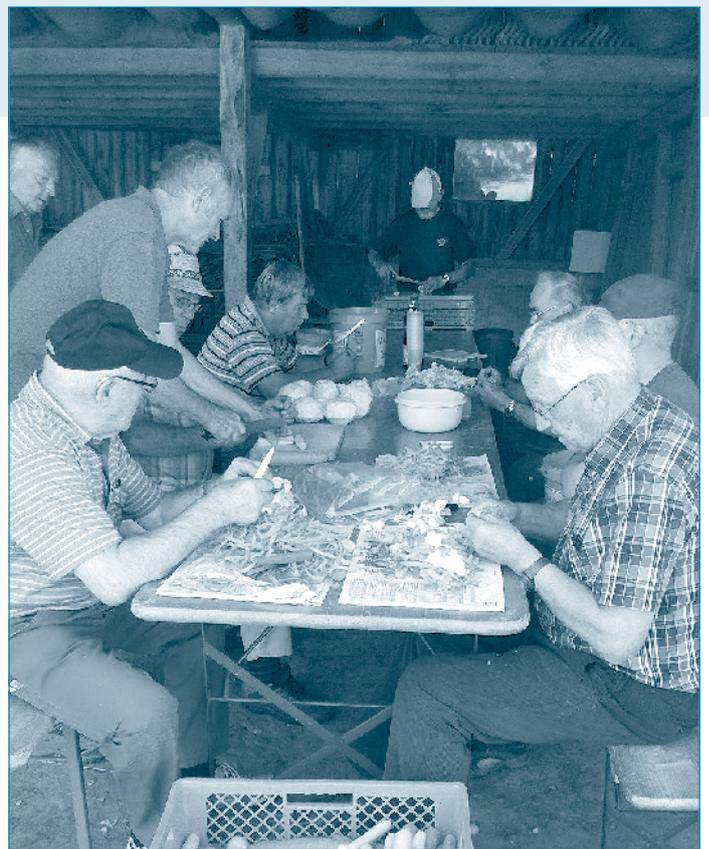
Visualisierung des zukünftigen Zentrums in Lengnau – ein wichtiges Puzzlestück von Doppeltür zusammen mit der Mikwe in Endingen, dem Jüdischen Kulturweg und den Schulmodulen.

Imkerverein Zurzibiet

Suppentag am Pfingstmontag

Alle Einwohner/innen der Umgebung sind herzlich eingeladen, am Pfingstmontag an unserem traditionellen Anlass „Suppe mit Spatz“ teilzunehmen. Dieser Anlass wird auf der Schiessanlage Homrig in Endingen durchgeführt. Wer keine Suppe mag, kann sich mit Bratwürsten und Cervelats vom Grill verköstigen. Für Vegetarier gibt es Vegi-Burger und Salat im Angebot. Für die kleinen Gäste werden eine Kinderbetreuung und Hot Dogs angeboten. Zum Dessert gibt es liebevoll zubereitete Kuchen und Torten von den Imkerfrauen.

Ab 11 Uhr sollte alles bereit sein. Der Imkerverein hofft auf einen grossen Andrang. Nicht zu vergessen ist unser nächster Anlass „Tag der offenen Türe im Bienenzentrum“. Diese Türe wird am **23. Juni 2024** geöffnet und ist von 10 - 16 Uhr frei zugänglich. Es werden stündliche Führungen angeboten. Auch hier erhofft sich der Verein eine rege Teilnahme.



© 2024 Imkerverein Zurzibiet

Vereine Endingen

Männerriege Endingen

Holzen im Stutz

Es war recht kalt, als die 14 Männerriegler im Holzschlag ihre Arbeit aufnahmen. Ein kalter Wind zog heftig vom Unterstutzweg her über die aufzuräumende, frisch abgeholzte Fläche. Doch das Schleppen der schweren Äste und das Aufschichten derselben zu grossen Haufen war harte Arbeit. Daher hatten bald alle, bis auf den Schreibenden, schön warm.

Ein Asthaufen aus verrottenden Holzstücken, Ästen und Zweigen entwickelt sich innert kurzer Zeit zu einem wertvollen Kleinbiotop für unzählige Lebewesen. Aus diesem Grunde ist diese Aufräumarbeit wertvoll für die Natur. Um die Mittagszeit scharte sich die Truppe bei der Waldhütte Endingen zu Wurst und Bier um das Feuer. Der Feuerchef war Hausi. Buschi sorgte in ge-



© 2024 Männerriege Endingen

wohnt verantwortungsvoller Weise für Speis und Trank. Nicht fehlen durften auch in diesem Jahr die traditionellen Crème-Schnitten. Vielen Dank dem «enttarnten Spender» Heini Hug. Dankeschön auch allen für den Einsatz im kalten Wald. Dieser wird auch dieses Jahr wieder einen Zustupf in die Kasse der Männerriege bringen.

Frauenbund Unterendingen

Besuch offener Garten in Windisch

Am Mittwoch, **22. Mai 2024**, 13.30 Uhr starten wir zum Besuch des offenen Gartens von Susanna Looser in Windisch. Dort erwartet uns ein englischer Cottage-Garten mit verschiedenen Gartenräumen. Alte Bäume und Hecken wie auch Stauden geben dem Garten seine Struktur. Ein kleines Gartencafé lädt auch zu einer Pause ein. Treffpunkt ist beim Werkhof in Endingen. Wir bilden Fahrgemeinschaften. Zurück sind wir ca. 17 Uhr.

Kosten ohne Verpflegung: Mitglied: CHF 10, Nichtmitglied: CHF 15. Verbindliche Anmeldung bis **15. Mai 2024** an Lydia Spuler, splydia@bluewin.ch oder 079 717 90 36.

Bezirksmaiandacht

Am Dienstag, **28. Mai 2024**, 20 Uhr findet die traditionelle Bezirksmaiandacht in der Lourdes Grotte Leuggern statt (bei schlechter Witterung in der Kirche Leuggern). Der Frauenbund Unterendingen ist dieses Jahr für die Gestaltung der Feier verantwortlich. Musikalisch begleitet wird sie vom Jodelclub Echo vom Surbtal. Zum bilden von Fahrgemeinschaften treffen wir uns in Endingen 19.15 Uhr beim Werkhof und in Tegerfelden 19.15 Uhr beim Mehrzweckgebäude Staltig

Dorfverein Unterendingen

Generalversammlung 2024

Bereits zum 40. Mal fand Ende März die Generalversammlung des Dorfverein Unterendingen statt. Vizepräsident Ian Davidson konnte 43 Anwesende begrüssen und nach einem feinen Abendessen eröffnete er die Versammlung. Das Budget wurde einstimmig angenommen, obwohl angesichts des Jubiläumsfestes am **24. August 2024** einen grösseren Aufwandposten die Rechnung belasten wird. Dieser Anlass wird öffentlich sein und es sind verschiedene Attraktionen für Gross und Klein geplant. Erfreulicherweise konnte nach zweijähriger Vakanz das

Präsidium durch Urs Burger wieder besetzt werden. Urs ist ein langjähriges Mitglied und war früher auch schon einige Jahre im Vorstand tätig. Er wie auch die anderen Vorstandsmitgliedern wurden mit grossem Applaus bestätigt. Auch zwei neue Aktivmitglieder konnten in den Verein aufgenommen werden. Austritte waren keine zu verzeichnen. Ebenso wurde die Statutenänderung ohne Gegenstimmen angenommen. Somit kann jede Person, welche nicht in Unterendingen wohnhaft ist und sich immer wieder im Verein engagiert, als aktives Mitglied aufgenommen werden.

Seit Gründung des Vereins ist Ian Davidson mit viel Herzblut und Freude früher mehrere Jahre als Präsidenten und danach als Vorstandsmitglied sehr aktiv im Verein. Für seinen unermüdlichen Einsatz wurde ihm von Urs Burger und mit grossem Applaus der Anwesenden gedankt.

Bereits nach einer Stunde war der offizielle Teil beendet und die Mitglieder konnten sich dem Dessertbuffet widmen. Da kurz vor Mitternacht noch einige Mitglieder anwesend waren, besorgte Ian Davidson kurzfristig eine Flasche Champagner, damit er auf den Vereinsgeburtstag (gegründet am 23. März 1984) angestossen werden konnte. Ein spannendes und schönes Vereinsjahr mit vielen geselligen Stunden ging zu später Uhrzeit zu Ende.



© 2024 Dorfverein Unterendingen

Vereine Lengnau

Samariterverein Lengnau

BLS-AED-SRC Komplett – Pflichtkurs für First Responder Kanton Aargau

Grundlegende Massnahmen zur Wiederbelebung

Im Kurs BLS-AED-SRC Komplett (Generic Provider) erlernen Sie die wichtigsten lebensrettenden Massnahmen zur Wiederbelebung und deren Vertiefung und Anwendung bei Erwachsenen und Kindern in unterschiedlichen Situationen.

Inhalte: Erkennen und Beurteilen von Notfallsituationen inkl. Herzinfarkt und Schlaganfall, Problemlösung in Notfallsituationen, Bewusstlosenlagerung, Handlungsablauf gemäss «Algorithmus BLS-AED-SRC», Grundfertigkeiten-Training (Erstbeurteilung, Herzdruckmassage, Beatmung, Defibrillation mittels AED bei Erwachsenen und Kindern).

Voraussetzungen: Keine. Datum: Freitag, **24. Mai 2024** von 18.30 - 21.30 Uhr, Kursort: Schulhaus „Rietwise“ - Zivilschutzraum 1 / Vereinslokal - Schulstrasse 1, Lengnau. Kursdauer: 3 Stunden. Kosten: CHF 120 pro Kursteilnehmer/in. Anmeldeschluss: Freitag, 24. Mai 2024 bis 12 Uhr. Kontakt: Samariterverein Lengnau, Doris Künzle, 076 432 52 33, kuenzle@samariterverein-lengnau.ch. Zertifikat: Zertifikat SRC-BLS-AED Komplett (Gültigkeit 2 Jahre) Kurs zertifiziert durch SRC (Swiss Resuscitation Council).

Jetzt Mitglied werden

Nebst unserem grossen Kursangebot bieten wir individuelle Sanitätsdienste für jeden Anlass an und engagieren uns als First-Responder. Zudem wirken wir bei der Organisation lokaler Blutspendaktionen mit und leisten soziale Betreuungsdienste. Wir freuen uns auf Sie.

Die Mitte Lengnau

Ostereiverteilaktion

Die Mitte Lengnau durfte zusammen mit der Mitte Zurzibiet vor Ostern eine schöne Tradition fortsetzen. Am 26. März 2024 konnten wir der Organisation "Tischlein deck dich" einen Geschenkkorb mit Ostereiern übergeben. Wir möchten uns mit dieser kleinen Geste für das Engagement und die ehrenamtliche Arbeit aller Mitarbeiter/innen während des ganzen Jahres bedanken. Durch ihren Einsatz werden nicht nur Lebensmittel vor der Verschwendung gerettet, sondern auch Menschen mit geringen finanziellen Möglichkeiten geholfen. Der Bezug ist dabei nur für Menschen möglich, die vom Sozialamt eine Bezugskarte erhalten. Wir finden es toll, dass wir in unserer Region solche hilfsbereiten Menschen haben, die sich für das Gemeinwohl einsetzen.



© 2024 Die Mitte Lengnau

Tischlein deck dich mit Philipp Laube (Grossrat die Mitte) und Eliah Brunner (Vorstandsmitglied Mitte Lengnau).



© 2024 Nicole Angst

Natur- und Vogelschutzverein

Führung Orchideenwiese und Geologie/Gipsabbau

Am Freitag, **17. Mai 2024**, 19 Uhr. Zusammen mit dem Natur- und Vogelschutzverein Ehrendingen erkunden wir den Lägerhang in Ehrendingen. Auf einer Führung erfahren die Teilnehmenden Interessantes über die Orchideen-Vielfalt vor Ort, die Geologie sowie den früheren Gipsabbau.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Dauer: 2 Stunden. Treffpunkt ist um 18.40 Uhr in Lengnau beim Parkplatz neben der Synagoge zur Bildung von Fahrgemeinschaften oder direkt um 19 Uhr beim Parkplatz Sackhölzli am Ende der Gipsstrasse in Ehrendingen. Auskunft erteilt Nicole Angst, 056 241 04 37. www.nv-lengnau.ch



© 2024 SVL Sportvereine Lengnau

SVL Sportvereine Lengnau

Saisonabschluss Offene Turnhalle

Nach vier sensationellen, gut besuchten Anlässen ist die Saison der offenen Turnhalle in Lengnau vorbei.

Etwa einmal im Monat haben sich Eltern mit ihren Kindern in der Halle versammelt, um sich an den vielfältigen Geräte- und Turninstallationen zu bewegen und ihren Mut zu beweisen.

Das Organisationsteam freut sich schon jetzt wieder auf den nächsten Winter, um bekannte und neue Gesichter in der Halle zu begrüssen.

Güggeliessen

Die Polyriege der Sportvereine präsentiert am Pfingstsonntag, **19. Mai 2024** erneut das Güggeliessen auf dem Schulhausplatz Dorf in Lengnau.

Die Festwirtschaft ist ab 10.30 Uhr geöffnet, heisse Güggeli gibt es ab 11.30 Uhr. Feine Dessert sind ebenfalls vorhanden. Kommt vorbei, es hat für Gross und Klein etwas dabei.

Fortsetzung Vereine Lengnau

Frauenverein Lengnau - Freienwil

Eltern-Kind-Treff „Dorfspatzen“

Im Elki-Treff sind Babys und Kleinkinder in Begleitung ihrer Eltern oder Grosseltern herzlich willkommen. Die Kleinen haben die Möglichkeit, erste Kontakte zu knüpfen, zu spielen oder einfach zu beobachten. Beim gemütlichen Beisammensein bietet sich auch für die Begleitpersonen die Gelegenheit zum gegenseitigen Kennenlernen und Austauschen. Der Treff findet in der Regel am 1. und 3. Mittwoch im Monat statt. Vor dem ersten Kommen bitte mit den Leiterinnen Adriana oder Virginie Kontakt aufnehmen.

Nächste Daten: Mittwoch, **1. Mai**, **15. Mai** und **5. Juni 2024**, 9 - 11 Uhr, Ort: Singzimmer, Pfarreizentrum Lengnau, Mitnehmen: Znüni (Getränke werden offeriert). Auskunft: Virginie Hübner, 076 400 05 25, virginie.neu@gmail.com und Adriana Barth, 079 724 86 51, adriana_meier_94@hotmail.com. Wir freuen uns auf euch.

Jass- und Spielnachmittag

Gemütlicher Jass- und Spielnachmittag mit Kaffee und Kuchen am Donnerstag, **2. Mai 2024**, 14 – 17 Uhr im Pfarreizentrum Lengnau. Gerne bieten wir Ihnen eine Mitfahrgelegenheit. Auskunft erteilt die Leiterin Annelies Laube, 079 568 17 70. Unkostenbeitrag: CHF 5.

Maiandacht im Himmelrich

Am Dienstag, **14. Mai 2024**, 19.30 Uhr lädt der Frauenverein Lengnau - Freienwil alle herzlich zur Maiandacht ins Himmelrich ein. Die Schola wird die Andacht musikalisch umrahmen. Wir hoffen auf schönes Wetter und freuen uns, anschliessend den Abend mit Kaffee und Kuchen ausklingen zu lassen.

Achtung: Bei schlechtem Wetter findet die Andacht in der Kirche Lengnau statt. Bei unsicherer Witterung gibt Rösli Haas ab 14 Uhr unter 056 241 22 02 Auskunft über den Austragungsort der Maiandacht. Ebenfalls wird der Austragungsort auf dem WhatsApp-Kanal sowie der Homepage des Frauenvereins bekannt gegeben. Für eine Mitfahrgelegenheit melden Sie sich bitte bei Claudia Nimmrichter 056 536 06 86.

Spielnachmittag für Kinder

Für alle Kinder mit Mami, Papi oder sonstiger Begleitung findet am Mittwoch, **15. Mai 2024**, 14 – 17 Uhr der Spielnachmittag beim Schulhaus und Kindergarten Dorf statt. Der Startposten vor dem Schulhaus B ist von 14 - 15.30 Uhr offen.

Zum Thema "Wasser, Erde, Feuer und Luft" gibt es viel zu entdecken. Die spannenden Posten mit pflotschnassen, steinharten, feuerheissen und luftgleichten Spielen laden Gross und Klein ein, die vier Elemente zu erleben. Es werden Sirup, Wasser und ein Zvieri für die Kinder angeboten.

Bei unsicherer Witterung beachten Sie bitte ab Dienstagmorgen, **14. Mai 2024** die Aushänge an den Schulhaus- und Kindergartenereingängen. Die Kinder werden in der Schule und im Kindergarten von der Verschiebung des Anlasses erfahren. Verschiebedatum: Mittwoch, **22. Mai 2024**. Haben Sie Fragen zum Spielnachmittag? Dann melden Sie sich bei Luzia Wieder, 056 241 05 13 oder diewieders@hotmail.com.

Spaziergang für Senioren

Datum: Freitag, **24. Mai 2024**, Ort: im Surbtal, Treffpunkt: Dorfplatz Lengnau, Kosten: allenfalls Busbillet Hin- und Rückfahrt selber lösen. Auskunft: Corinne Müller, 079 263 03 69 oder c.theurillat@hotmail.com.

Homesingers

Die Home Singers sind am Montag, **27. Mai 2024**, von 14.45 - 15.45 Uhr im Altersheim Margoa in Lengnau zu hören. Mit fröhlichen und bekannten Melodien erfreuen sie einmal im Monat die Altersheimbewohner/innen in Lengnau. Begleitet werden sie von Pius Bessire mit verschiedenen Instrumenten. Die Home Singers bringen eine schöne Abwechslung in den Alltag der Bewohner. Auch andere Zuhörer/innen sind herzlich willkommen. Auskunft erteilt die Leiterin Elsbeth Rappo, 056 241 14 37.

Bezirksmaiandacht des AKF

Die diesjährige Bezirksmaiandacht findet am Dienstag, **28. Mai 2024**, 19.30 Uhr in Leuggern statt. Bei hoffentlich gutem Wetter findet die Andacht in der Lourdes-Grotte statt.

Bei wechselhaft/regnerischem Wetter in der Pfarrkirche Leuggern. Der WhatsApp-Status von Lydia Spuler 079 717 90 36 gibt ab 13 Uhr Auskunft über den Durchführungsort. Mitfahrgelegenheit und Auskunft Rita Müller, 056 241 26 76.

Tagesausflug Sarnen

Am Dienstag, **11. Juni 2024**, führt uns unser Tagesausflug in die Innerschweiz nach Sarnen. Wir werden den Kantonshauptort von Obwalden besuchen. Die Stadt liegt verträumt am Sarnersee. Unter kundiger Führung erleben wir den Ort, welcher dank seiner bewegten Geschichte und seiner lebendigen Kultur viel zu erzählen hat.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen stehen verschiedene Aktivitäten zur Auswahl wie zum Beispiel: Flanieren im Dorf, Spaziergang entlang des Sarnersees nach Sachseln, Museum Bruder Klaus, eine Schifffahrt usw. Abfahrt um ca. 7.15 Uhr, retour sind wir etwa um 21 Uhr. Auskunft und Anmeldung bis **3. Juni 2024** bei Fränzi Stutz 056 241 27 20 oder fanziska.stutz@swissonline.ch.

Besuchen Sie auch unsere Homepage
www.frauenverein-lengnau-freienwil.ch.



Vereine Schneisingen

Männerriege Schneisingen

Volleyballer sehr erfolgreich

Die Volleyballer der Männerriege Schneisingen nahmen, als einziger Verein mit 4 Mannschaften, an der kürzlich abgeschlossener Volleyball-Wintermeisterschaft im Bezirk Zurzach teil. Alle Mannschaften hatten, verteilt über den ganzen Winter in verschiedenen Hallen im Bezirk Zurzach, an sieben Abenden jeweils vier Spiele zu absolvieren. In der Winter-Meisterschaft wird in 3 verschiedenen Stärkeklassen mit je 8 Mannschaften gespielt.

Unsere beiden stärksten Mannschaften in der Stärkeklasse A, verstärkt mit Kollegen aus dem TSV, lieferten sich untereinander und vor allem aber gegen die Mannschaft vom PSI intensive Wettkämpfe. Dabei mussten sie sich aber von der jungen, aktiven Mannschaft vom PSI geschlagen geben. Alle andern Mannschaften konnten sie mit klarer Differenz hinter sich lassen und belegten schlussendlich die beiden Ränge 2 und 3. Aus der schwächeren Trainingsgruppe erspielte sich die Mannschaft in

der Stärkeklasse B den guten 3. Rang. Und die Mannschaft der älteren Spieler erreichte sogar dank der erfolgreichen allerletzten Runde den ausgezeichneten 2. Schlussrang.

Gesamthaft darf die Männerriege Schneisingen stolz sein auf den sehr guten Verlauf der Wintermeisterschaft 2023/24 mit allen 4 Mannschaften auf den Podestplätzen. Dies ist vor allem den beiden Trainern Chrigi Meier und Dave Knecht zu verdanken. Sie beide sorgen für einen intensiven und abwechslungsreichen Trainingsbetrieb, einem Mix aus Techniktraining und Spiel.

Jetzt freuen sich alle auf den etwas ruhigeren Sommerbetrieb mit verschiedenen Sportarten und etwas mehr gesellschaftlichen Anlässen. Und vielleicht gibt es ja noch neue Gesichter, welche sich einer sehr aufgestellten Mannschaft der Männerriege Schneisingen anschliessen möchten. Das würde uns natürlich sehr freuen.

Vereine Tegerfelden

Die turnenden Vereine von Tegerfelden

Frühligs Challenge: Gemeinsam aktiv, stark

Am **25. Mai 2024** ist es endlich soweit: Die Frühligs Challenge in Tegerfelden startet 14.30 Uhr und wird vom Turnverein, der Männerriege und der Frauenriege Tegerfelden organisiert. Die teilnehmenden Teams (3-5 Personen) absolvieren in rund anderthalb Stunden verschiedene Posten mit Challenges, die für alle Altersgruppen machbar sind. Der Fokus liegt darauf, gemeinsam Spass zu haben und aktiv zu sein.

Ein besonderes Highlight des Tages werden die Auftritte der Jugendriege und des KiTu sein, die das Publikum mit einer kurzen Vorstellung unterhalten werden. Die Rangverkündigung findet anschliessend um 19.30 Uhr statt. Dabei werden die besten Teams geehrt und mit grossartigen Preisen belohnt. Danach öffnet die Bar, um den Tag gemütlich ausklingen zu lassen.

Auch Gäste, die nicht direkt an der Challenge teilnehmen, sind herzlich willkommen. Während des ganzen Events wird eine Festwirtschaft geführt. In dieser werden Snacks und Getränke serviert, ab 16 Uhr auch warme Mahlzeiten. Auf dem Pausenplatz werden ausserdem Spiele angeboten und natürlich können Sie den Auftritt der Kinder geniessen.

Besuchen Sie www.tvtegerfelden.ch/fruehligs-challenge/ für weitere Informationen und Anmeldung zur Frühligs Challenge.

Die turnenden Vereine von Tegerfelden freuen sich auf einen erlebnisreichen Tag und zahlreiche Teilnehmer/innen und Gäste.



SVP Tegerfelden

Risottoessen

Die SVP Tegerfelden führt am Samstag, **11. Mai 2024** ab 16 Uhr, ihr traditionelles Risottoessen durch. Der Anlass findet beim Schulhaus in Tegerfelden statt. Der Platz ist überdacht.

Das kulinarische Angebot fängt bei feinem Risotto an, geht über eine herzhafte Grillwurst und endet bei süssen Köstlichkeiten. Das Essen wird mit gehaltvollen und süffigen Tegerfelder Weinen ergänzt und zuletzt mit einem SVP-Kaffee abgerundet. Hunger bekommen? Sofort Datum reservieren und auf nach Tegerfelden.

Wir laden Sie herzlich ein, einige gemütliche und genussvolle Stunden mit uns zu verbringen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. www.svp-tegerfelden.ch



Kultur

Kulturnacht Zurzibiet - Küssaberg

Endingen wird zum Kultur-Hotspot

In der Mehrzweckhalle Endingen gibt es am Samstag, **4. Mai 2024**, 16 - 24 Uhr, erstmals im Rahmen der Kulturnacht eine geballte Ladung Kunst zu erleben.

Diese Kunstschaaffenden werden von nah und fern anreisen, um ihre Werke zu präsentieren: Anita Sieber, Tamara Krieger, Katja Elsesser, Urs Taverner, Ursi Lysser, Cornelia Egli, Barbara Niederberger, Simone Maurer, Dominik Lipp, Andreas Baumgartner, Frank Jäger und Anja Hauser. Eine Vielfalt an Stilrichtungen und Themen ist garantiert. Freuen Sie sich auf Zeichnungen, abstrakte Malerei, Werke aus Zeitungen, duftige Blumenbilder, Hasen-Skulpturen, Pferdekunstwerke und Bilder, die der Wind gemalt hat.

Für musikalische Untermalung sorgt die beliebte Philharmonic Brass Band «Generell5». Die fünf Musiker bieten Konzerteinlagen der Extraklasse. Ab 19 Uhr jede Stunde purer, humorvoller Genuss für die Ohren.

Doch der Mensch lebt nicht von der Kunst allein. Deshalb betreibt die Musikgesellschaft Endingen die Küche am Hotspot in der Mehrzweckhalle, mit einem köstlichen Penne- und Saucen-Festival. Auf die Dessertliebhaber unter den Kunstfreunden wartet ein opulentes Kuchenbuffet.



© 2024 Tamara Krieger

Weitere Schauplätze im Surbtal sind die Mikwe in Endingen, wo es um 17 und 19 Uhr eine Führung durch das jüdische Tauchbad gibt, und das Dorfmuseum in Lengnau mit einer Ausstellung, die das Thema «Gegensätze» in Wort, Zeichnungen und Fotografie aufgreift.

Zum Motto «Grenzenlos» präsentiert die grenzüberschreitende Kulturnacht Zurzibiet-Küssaberg-Hohentengen dieses Jahr über 130 Ausstellungen und Darbietungen an 50 verschiedenen Schauplätzen. Alle Details zu den Ausstellungen, Schauplätzen, Verpflegungsangeboten und dem Shuttle-Service auf: www.kultur-nacht.ch.

DOMUS Lengnau

Anmeldung Marktfahrer – «Herbstmärt» Lengnau

Der Treffpunkt im Dorf schlechthin – Mir gönd an Märt. Am Samstag, **21. September 2024**, 9 - 13 Uhr werden an 20 Markttischen kulinarische, frische oder handgefertigte Produkte vertrieben. Sind Sie interessiert, unseren Herbstmärt mit Ihren Produkten zu bereichern? Dann freuen wir uns über Ihre Anmeldung. Die Anzahl Markttische ist begrenzt. Somit: «De Schneller isch de Gschwinder».

Das Anmeldeformular sowie weiterführende Informationen erhalten Sie auf der Dorfmuseums Website: www.domus-lengnau.ch/.



Kulturkreis Surbtal und DOMUS Lengnau

Kulturnacht

Das domus Lengnau und der Kulturkreis Surbtal laden ein zur Auseinandersetzung mit dem Thema «Gegensätze» am **4. Mai 2024**. Während im mittleren Teil des Museums Fotografien, aufgenommen und gestaltet von Lengnauer/innen aller Altersgruppen, ausgestellt werden können, kommen die Besucher in der obersten Etage in den Genuss von Schülertexten und Werken zum Thema.

Mitwirkende Schulklassen: 1./2. Klasse Tegerfelden, Irene Prezioso / Klasse 1b, Lengnau, Denise Gediga und Nathalie Signer / Klasse 5b, Lengnau, Annabeth Biffiger / Realklassen 1a & b, Kreisschule Surbtal, Lilli Waishar und Christa Gerber.

Individuelle Texte von: Nina Ajeti, Ellie Biellmann, Jasmin



© 2022 Dorfmuseum Lengnau

Schwegler, Klasse 3b, Lengnau. Lesungen der Oberstufenschüler/innen: 17.20 Uhr, 18.20 Uhr, 19.20 Uhr.

Zusätzlich können im Erdgeschoss des domus die Werke des Lengnauer Künstlers Karl Albiez betrachtet werden. Barbetrieb mit süssen und salzigen Wähen.

Fortsetzung Kultur

Kulturkreis Surbtal

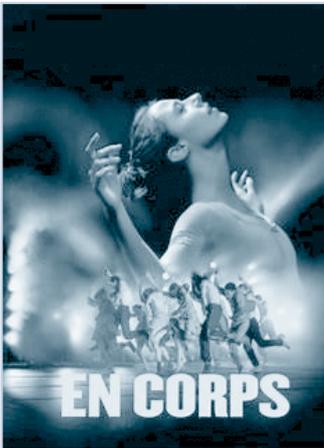
Vorschau aufs laufende Jahresprogramm 2024: **Freudentanz**

Kino & Grill

Passend zu unserem Jahresmotto «Freudentanz», zeigen wir zwei Filme in der Scheune am Mittwoch, **15. Mai 2024**, Scheune beim Dorfgeist in Tegerfelden. Eintritt frei, Kollekte.

15 Uhr: Kinderfilm «Träume sind wie wilde Tiger» und 19 Uhr: Erwachsenenfilm «En Corps – Das Leben ein Tanz».

In der Filmpause gibt es Popcorn, Glacé und Getränke. Ab 17 Uhr steht unser Grillfeuer bereit für gemütliches Beisammensein vor, nach oder zwischen dem Filmgenuss. Grillgut kann mitgebracht oder direkt vor Ort gekauft werden.



© 2024 Kulturkreis Surbtal

Volkstanzkurs

Gemeinsam wollen wir die uralte Tradition und die Freude des Tanzens entdecken und erleben. Unter der fachkundigen Leitung eines Tanzlehrers erlernen wir vom **3. – 8. Juni 2024** beim Dorfgeist in Tegerfelden verschiedene Volkstänze aus aller Welt. Vorkenntnisse sind nicht nötig, mitmachen kann jede/r – auch Menschen, die bis jetzt noch nicht «tanzen konnten». Details, Zeiten, Kosten und Anmeldeinfos ersichtlich unter: www.kulturkreissurbtal.ch

Hoffestival

Wie schon in den vergangenen Jahren lädt der Kulturkreis ein zum Hoffestival für Klein und Gross am Sonntag, **9. Juni 2024**, 10 - 15 Uhr beim Dorfgeist Tegerfelden. Eröffnet wird das diesjährige Hoffestival mit einem Volkstanz der Tanzkurs-Teilnehmer. Gestärkt von einem herzhaften Brunch aus regionalen Köstlichkeiten, kann der Tag mit den «Koffergeschichten», speziell für Kinder, des Improtheater Tsurigo oder Spiel und Spass rund um den Hof, organisiert und angeboten durch die Jubla Surbtal und die Pfadi Bighorn genossen werden.

Die Band Krüsimusig spielt nach dem Mittag ein Konzert mit lebendiger Musik aus aller Welt. Hier darf mitgesungen und mitgetanzt werden. Ein toller, abwechslungsreicher Tag für die ganze Familie. Der Brunch ist kostenpflichtig, Kulturgenuss: Kollekte.

Soloprogramm Sven Ivanic

Als Jurist und gleichzeitig als Komiker arbeiten? Rap mögen und bei Mundart mitsingen? Sven Ivanic beweist in seinem zweiten Soloprogramm, dass solche Gegensätze nicht nur spannend, sondern auch witzig sein können. Durch seine schlagfertige und stets wohlwollende Art holt Sven das Publikum ins Boot. Ein gelungener Mix aus Comedy und Musik. Wir freuen uns sehr, dass der Shooting-Star aus TV und Fernsehen mit seinem Programm «Stilbruch» bei uns zu Gast am Freitag, **14. Juni 2024** in der Kulturschüür Degermoos, Lengnau, 20 Uhr, ist.



© 2024 Kulturkreis Surbtal

Die Impronauten

Improvisations-Theater vom Feinsten. Tödliche Gefahren, innige Liebe, schmetternde Arien und verblüffende Lösungen: Nichts ist einstudiert, alles, was auf der Bühne passiert, geschieht aus dem Stegreif. Seit mittlerweile 20 Jahren improvisieren die Impronauten aus Basel wie die Wilden – und noch immer ist jede Szene eine Premiere. Der Anlass findet am Samstag, **15. Juni 2024**, in der Kulturschüür Degermoos, Lengnau, 20 Uhr, statt.

Atelier Kunterbunt

Kinder-und Jugendtheater Kunterbunt

Schnuppertage in allen Theaterkursen Atelier Kunterbunt, Schneisingen Teatro Dalla Piazza Dielsdorf. Kontakt und Infos: www.atelierkunterbunt.ch oder kontakt@atelierkunterbunt.ch.



Fortsetzung Kultur

Museumsverein Schneisingen

Nicht zum ersten Mal fällt der Internationale Museumstag mit dem Alpenrosenfest Schneisingen zusammen. In diesem Jahr ist es der **26. Mai 2024**. Nun hat sich der Museumsverein Schneisingen eine ungewöhnliche Lösung für diese Terminkollision einfallen lassen. Er bringt etwas Museum in den Bowald Schneisingen, indem er auf dem Festgelände Fotos aus früheren Alpenrosenfesten ausstellt.

Kulturkommission Schneisingen

Konzert mit den Flying Fingers

- Christina Ischi: Tin Whistle, Irish Flute, Flöte, Bodhrán, Akkordeon, Irish Dance, Harmonies
- Sarah Fischer (Pescadora): Gitarre, Bass, Bluesharp, Vocals
- Thomas Maurer: Gitarren, Mandoline, Banjo, Harmonies

Programm: Irish Folk Music

«Flying Fingers» sind flinke Finger, die auf Instrumenten dahin fliegen. Sie lieben die irische Musik mit ihren schnellen,



© 2024 Flying Fingers

fröhlichen und kämpferischen Stücken, aber auch die Lieder mit getragenen Melodien voller Wehmut, Melancholie und Sehnsucht.

Samstag, **25. Mai 2024**, 19.30 - 22 Uhr, Türöffnung: 19 Uhr, Barbetrieb. Ort: Schulhaus Schneisingen, Aemmertsaal, Schladstrasse 21, Schneisingen
Eintritt: CHF 30, Abendkasse. Als Raiffeisen MemberPlus Mitglied hier profitieren: //dinibankvorort.ch/lokalemitgliederangebote

Homepage: www.schneisingen.ch/anlaesseaktuelles/5836618



Religion

Kirchenchor Endingen

Taizé-Gesänge an Pfingsten

Der Kirchenchor Endingen singt am Pfingstsonntag, **19. Mai 2024**, 10 Uhr in der Kirche Unterendingen im Pfingstgottesdienst Lieder aus Taizé. Die Gesänge sind in der berühmten «Communauté de Taizé» in Frankreich entstanden. Von dort aus wurden sie durch europäische Jugendtreffen weltweit verbreitet.

Die Melodien sind eingängig und schön und vielen Leuten bekannt. Taizé-Lieder haben oft nur eine Strophe und leben von Wiederholungen und von vielfältigen Möglichkeiten der musikalischen Variationen. Der Kirchenchor wird von Gastsänger/innen und von einer Instrumentalgruppe der Musikgesellschaft Endingen unterstützt.

Pfarrei St. Martin Lengnau – Freienwil

Weites Herz – offene Augen

Am weissen Sonntag, **5. Mai 2024**, 10 Uhr werden 16 Kinder in der Kirche St. Martin in Lengnau die Erstkommunion empfangen. Wir wünschen ihnen und ihren Angehörigen eine erlebnisreiche Feier. Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die mithelfen, den Gottesdienst zum Fest werden zu lassen.

Unsere Erstkommunikant/innen aus Lengnau sind Lynn Angelicola, Loris Current, Shayenne Frieden, Jana Meier, Nathalie Müller, Luca Schmid, Jasmin Schwegler und Lya Vollenwyder. Aus Freienwil sind dies Casey Aeschbach, Nevio Bamberger, Ar-

tur Chmura, Julian Grgic, Jaron Isler, Elias Martin Pieruschka, Lukas Schneider und Rafael Vazquez.

Für die kleinen Gottesdienstbesucher/innen wird ein Kinderhütendienst angeboten. Im Anschluss sind alle herzlich zum Apéro eingeladen.

Die katholische Kirchenpflege Lengnau-Freienwil braucht dringend Verstärkung

Im Moment besteht unsere Kirchenpflege aus drei Frauen und einem Mann. Zur Bewältigung der anfallenden Arbeiten suchen wir deshalb dringend Verstärkung. Wir garantieren die Eingliederung in ein tolles Team.

Fühlen Sie sich angesprochen? Melden Sie sich doch bei uns. Kirchenpflege Lengnau-Freienwil, Beatrice Trüssel, Präsidentin, Rebhaldenweg 8, 5423 Freienwil, 056 241 70 93.

Fronleichnam

Auch dieses Jahr feiern wir den Fronleichnam-Gottesdienst, und zwar am Donnerstag, **30. Mai 2024**, in der Kirche St. Martin. Der Festgottesdienst mit Gregor Domanski beginnt um 10.30 Uhr.

Abendgebet "Tankstelle" in Lengnau

Am Sonntag, **5. Mai 2024**, findet um 19.30 h in der Kirche Lengnau das ökumenische Abendgebet «Tankstelle» statt. Vokalistinnen und Instrumentalisten thematisieren Gottes Gegenwart. Herzlich willkommen.

Fortsetzung Religion

Reformierte Kirchengenossenschaft Schneisingen-Siglistorf

Generalversammlung

Am 29. Februar 2024 trafen sich ca. 40 reformierte Gemeindeglieder/innen im Restaurant Leuehof in Schneisingen. Nach einer kurzen Begrüssung durch den Präsidenten Stefan Mayer genossen alle das leckere Essen. Lukas Maurer wählte für seine letzte Begrüssung in seiner 'Lieblings-GV' seine 'Lieblings-Bibelstelle' aus Römer 8,28 "Wir wissen, dass denen, die Gott lieben, alles zum Guten wirkt". Für ihn ist die Bibelstelle eine Brille auf unser Leben. Sie hilft uns, uns zu fokussieren. Entweder sehen wir mehr die Krise oder wir sehen die Chancen und Möglichkeiten, die sie bringt. Er veranschaulichte den Gedanken anhand einer mitgebrachten Zitrone: Die einen finden sie sauer, die anderen würzen damit Essen/Gebäck oder Getränke und finden den Geschmack gut. Wir können also an unserer Sichtweise arbeiten.

Anschliessend wurde Patrick Niederer als Stimmenzähler gewählt. Das Protokoll der GV 2022 wurde mit kleinen Änderungen verabschiedet. Leider werden beide Pfarrpersonen – Chris-

tian König und Lukas Maurer – 2024 die Pfarrei verlassen. Die Pfarrwahlkommission ist bereits an der Evaluierung der neuen Pfarrpersonen.

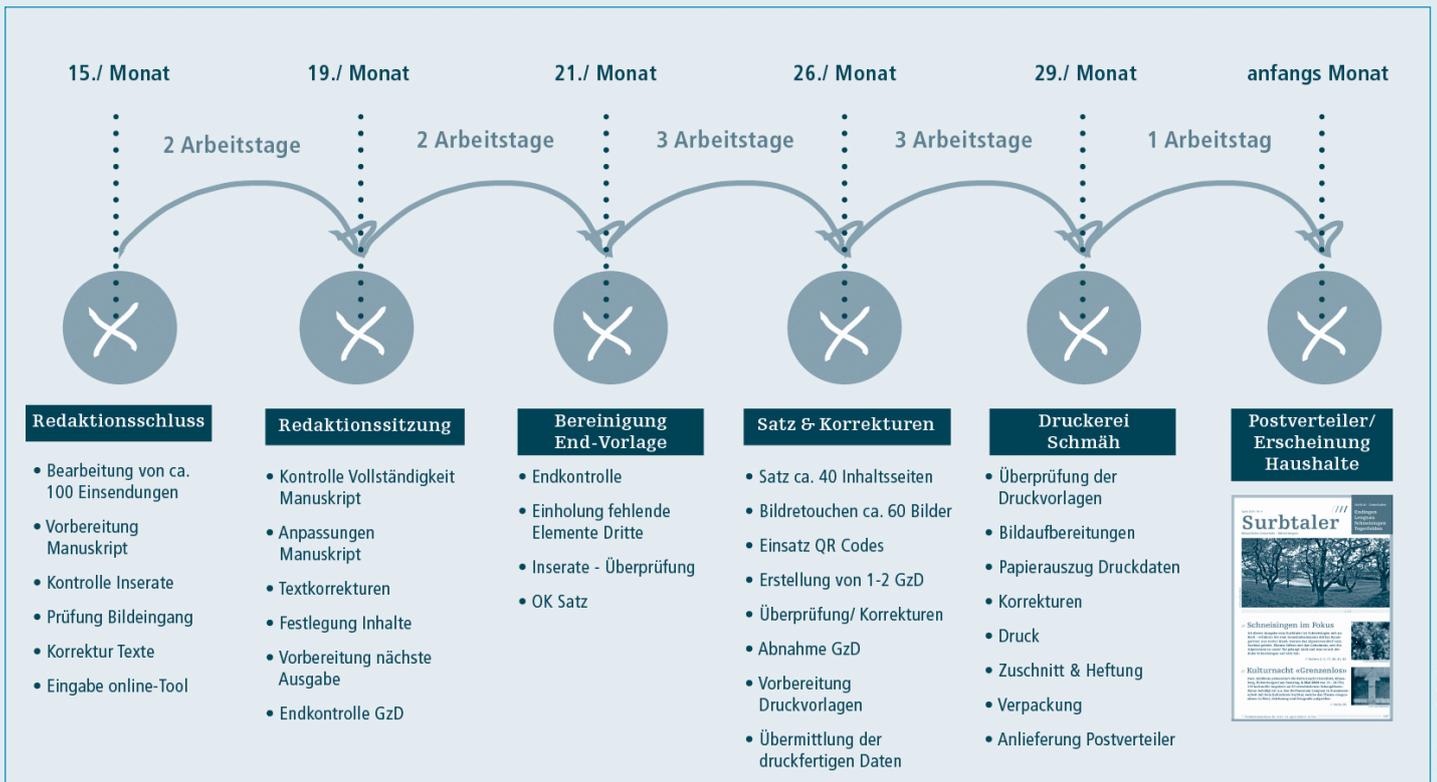
Stefan Mayer stellte in seinem Vereinsrückblick die Aktivitäten des vergangenen Kalenderjahres vor. Gerne nimmt er Anregungen für neue Ideen/Impulse für das Gemeindeleben entgegen. Anschliessend präsentierte Hanna Mehl Rechnung 2023 und Budget 2024, die korrekte Buchhaltung wurde von den beiden Revisoren Vreni Hebeisen und Hans-Ruedi Wernli bestätigt. Dem Vorstand wurde für seine Aktivitäten Entlastung erteilt.

Christian König informierte, welche Veranstaltungen für Jugendliche in nächster Zeit anstehen. Die Veranstaltungen sind auch für die Jugendlichen aus Schneisingen und Siglistorf zugänglich.

Mit einem Dessert wurde das offizielle Programm der GV abgeschlossen. Nach den Reden 'kämpften' die Teilnehmenden im Lotto in zwei Runden um die Preise. Sogar die von Lukas Maurer mitgebrachte Zitrone fand einen Abnehmer.

Surbtalgeflüster

So entsteht der «Surbtaler»



Fortsetzung Surbtalgeflüster

So entsteht der Surbtaler

Warum Einsendungen für den Surbtaler an die Redaktion jeweils auf Mitte Monat zu erfolgen haben und wie lange die einzelnen Produktionsschritte dauern, hat die Redaktion in einem Ablaufschema festgehalten (siehe Seite 39). In dieser Ausgabe wird der Fokus auf den Druckprozess gelegt - im Interview mit dem Schneisinger Stefan Schmäh von der Druckerei Schmäh.

Ab welchem Zeitpunkt im monatlichen Ablauf kommt die Druckerei zum Einsatz?

Stefan Schmäh: So ca. 10 Tage vor der fertigen Produktion bekommen wir das ganze Bildmaterial, das von der Redaktion digital angeliefert wird. Die Bilder werden alle einzeln im Photoshop bearbeitet. Da ja der ganze Inhalt zweifarbig gedruckt wird, werden die Bilder in einen Duplexmodus gestellt und zuerst in Kontrast und Helligkeit geprüft und dann gespeichert. Bei den farbigen Bildern wird vor allem auf die Farbtintensität geschaut. Danach geht alles wieder zurück an die Redaktion zur Integration ins Layout.

Wie lange dauert es, bis die 4'000 Ex. gedruckt sind?

Stefan Schmäh: Für den Druck der Hefte brauchen wir ca. 1 ½ Tage und für die Weiterverarbeitung ca. 1 Tag, ein weiterer halber Tag für die Poststellen-Anlieferungen - alles in allem benötigen wir 3 Tage.

Welche Produktionsschritte sind nötig von der Vorlage bis zum fertigen Heft?

Stefan Schmäh: Als erstes wird das GZD in Papierform erstellt. Das geht zur Kontrolle an das Redaktionsteam. Nach der letzten Korrektur-Runde kommt dann die Druckvorlage via PDF Datei zu uns. Zuerst machen wir dann digital die Druckformen bereit. Danach werden Druckplatten belichtet. Die diversen Druckplatten werden in die Druckmaschine eingespannt und der Druck kann beginnen - Umschlag farbig, Inhalt 2-farbig schwarz-blau. Nach dem Druck werden die Druckbogen geschnitten, zusammengetragen, im Bund geheftet, gefaltet auf A4 und am Schluss bandiert



© 2024 Redaktion

sowie sortiert nach Gemeinden für die Postaufgabe an 3 Poststellen für die Verteilung in die Haushalte.

Wie gross ist der Ressourcen-Verbrauch um eine Ausgabe zu produzieren?

Stefan Schmäh: Für den Druck der 4'000 Exemplare brauchen wir ca. 10 kg Farbe und Wasser mit 5% Alkoholzusatz sowie ca. 16'000 Bogen Papier im Format 46 x 64 cm. Wir bedrucken nur FSC zertifiziertes Papier.

Wie viele Personen sind in der Produktion der Ausgabe involviert?

Stefan Schmäh: Vier Personen sind für die Produktion zuständig.

Welche Herausforderungen bringt die monatliche Publikation mit sich?

Stefan Schmäh: Die grösste Herausforderung ist sicher die Terminierung. Da der Surbtaler jeden Monat möglichst früh im Monat in den Haushalten sein sollte, heisst es für uns: möglichst schnell loslegen und produzieren.

Was ist der schönste Moment im Prozess?

Stefan Schmäh: Der schönste Moment ist, auch nach vielen Jahren noch, die Produktion zu verfolgen und am Schluss das Endprodukt in den Händen zu halten.

// Redaktion (sh)

Veranstaltungskalender



// Mai 2024

- | | | |
|-----|--|--|
| 01. | Wasserversorgungsgen. Lengnau | Generalversammlung, Restaurant Nix in der Krone, 19.30 Uhr |
| 02. | SG Tegerfelden | Obligatorisch, SA Buechli |
| 02. | frauenforum Schneisingen-Siglistorf | FraueZmorge (mit Kinder), Choschtbar, Waldhof Schneisingen, 9 - 11 Uhr |
| 02. | Frauenverein Lengnau-Freienwil | Jass- und Spielnachmittag für Senioren/innen, Pfarreizentrum, 14 - 17 Uhr |
| 03. | Frauenverein Lengnau-Freienwil | Stadtführung in Baden "Die ewige Thermalquelle", 18.20 Uhr |
| 04. | Natur- u. Vogelschutzverein Schneisingen | Frühexkursion Vogelstimmen, Treffpunkt Parkplatz Gemeindehaus Schneisingen, 4.45 - 7 Uhr |
| 04. | Kulturkreis Surbtal & Domus Lengnau | Grenzüberschreitende Kulturnacht, Foto-Ausstellung & Schüler-Lesung "Gegensätze", Dorfmuseum Lengnau, 17 Uhr |
| 04. | Kulturnacht Zurzibiet-Küssaberg | Kunstaussstellung und Konzert Generell 5, Mehrzweckhalle Endingen, 16 - 24 Uhr |
| 04. | Spielgemein. Schneisingen-Ehrendingen | Konzert in der Kirche, Kath. Kirche Schneisingen, 19.30 Uhr |
| 04. | Jüdischer Kulturweg | 2 Führungen in der Mikwe Endingen, 17 Uhr / 19 Uhr |
| 04. | Schützengesellschaft Homrig | Lochbachschiessen, RSA Homrig, 8 - 12 / 13.30 -17 Uhr |
| 04. | Kath. Kirche Unterendingen | Maiandacht, Kirche Unterendingen, 19 Uhr |
| 05. | Kath. Kirche Schneisingen | Wort- und Kommunionfeier, Kath. Kirche Schneisingen, 10.30 Uhr |
| 05. | Ökum. im Surbtal | Tankstelle, das ökumenische Abendgebet, kath. Kirche Lengnau, 19.30 Uhr |
| 05. | Pro Senectute | Mittagstisch in Tegerfelden, Restaurant Wartegg, Tegerfelden, 12.30 Uhr |
| 05. | Kirchgemeinde Lengnau-Freienwil | Weisser Sonntag, Kath. Kirche, 10 Uhr |
| 05. | Jugendchor Surbtal plus | Familienbrunch, Aula Bezirksschulhaus, 9 - 13 Uhr |
| 07. | frauenforum Schneisingen-Siglistorf | Chnpflichöck, Vortragssaal, Gemeindehaus Schneisingen, 9 - 11 Uhr |
| 07. | Pro Senectute | Seniorentreff, Schützenhaus Siglistorf, 14 - 17.30 Uhr |
| 07. | frauenforum Schneisingen-Siglistorf | Women Protect, Turnhalle Schulhaus Schüppel, Siglistorf, 19.30 - 21.30 Uhr |
| 07. | frauenforum Schneisingen-Siglistorf | Regionale Maiandacht, Propstei Wislikofen, 20 Uhr |
| 08. | Kath. Kirche Unterendingen | Bittgang nach Baldingen, Kirche Baldingen, 18.30 Uhr |
| 08. | Seniorenrat Endingen | Senioren-Treff, Surbtal Bistro, 14 Uhr |
| 08. | Kath. Kirche Unterendingen | Bittgang nach Baldingen und Gottesdienst in Baldingen, 18.30 Uhr |
| 09. | Ref. Kirchgemeinde Surbtal | Gottesdienst Kirche unterwegs, Kirche Zurzach, 10 Uhr |
| 09. | Kath. Kirche Schneisingen | Wort- und Kommunionfeier zu Auffahrt, Kath. Kirche Schneisingen, 10.30 Uhr |
| 11. | Jugendspiel Surbtal | Jahreskonzert, Würenlingen, 20.15 Uhr |
| 11. | SVP Tegerfelden | Risottoessen, Schulhaus Tegerfelden, 16 Uhr |
| 12. | Schwimmbad Endingen | Eröffnung neue Saison |
| 12. | Museumsverein Schneisingen | Ortsmuseum Schneisingen offen, 14 - 17 Uhr |
| 13. | Gemeinde Endingen | endingen - hier zusammen informiert sein (Dorfspaziergang) |
| 13. | Landfrauen Schneisingen | Mandala Dotting Kurs, Schöfflisdorf, 14 Uhr |
| 14. | Pro Senectute | Seniorentreff, Schützenhaus Siglistorf, 14 - 17.30 Uhr |
| 14. | frauenforum Schneisingen-Siglistorf | Women Protect, Turnhalle Schulhaus Schüppel, Siglistorf, 19.30 - 21.30 Uhr |
| 14. | Frauenverein Lengnau-Freienwil | Maiandacht im Himmelrich, 19.30 Uhr |
| 15. | Kulturkreis Surbtal | Hofkino: Kinderfilm & Erwachsenenfilm, Dorfgeist Tegerfelden, 15 Uhr und 19 Uhr |
| 15. | Ref. Kirchgemeinde Surbtal | Seniorenausflug zum Hallwilersee |
| 15. | Frauenverein Lengnau-Freienwil | Eltern-Kind-Treff, Pfarreizentrum, 9 Uhr |
| 15. | Frauenverein Lengnau-Freienwil | Spielnachmittag für Kinder in Begleitung, Schulhausplatz Dorf, 14 - 17 Uhr |
| 15. | Seniorenrat Endingen | Rhythmisches Training für Kopf und Körper, Aula Bezirksschule Endingen, 17 Uhr |
| 16. | Pro Senectute | Mittagstisch in Schneisingen, Restaurant Leuehof, 11.30 Uhr |
| 16. | Pro Senectute | Mittagstisch in Lengnau, 11.30 Uhr |
| 17. | SG Tegerfelden/Schiessv. Schneisingen | Feldschiessen (Vorschiessen), RSA Grütt, Bad Zurzach, 17 - 20 Uhr |
| 16. | Chrabbelgruppe Truubechärnli | Chrabbeltreff im ref. Kirchgemeindesaal Tegerfelden, 15 - 17 Uhr |
| 16. | Natur- u. Vogelschutzverein Schneisingen | Besuch Orchideenwiese in Ehrendingen, Treffpunkt Parkplatz Gemeindehaus Schneisingen, 18.30 Uhr |

Veranstaltungskalender



// Mai 2024

18.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Pfingstfeuer, Kirche Tegerfelden, 19 Uhr
19.	Kirchenchor Caecilia	Festgottesdienst, kath. Kirche Unterendingen, 10.30 Uhr
19.	Kath. Kirche Unterendingen	Gottesdienst Pfingsten, der Kirchenchor singt+Apéro, Kirche Unterendingen, 10.30 Uhr
19.	Kath. Kirche Schneisingen	Wort- und Kommunionfeier zu Pfingsten, Kath. Kirche Schneisingen, 10.30 Uhr
20.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Gottesdienst an Pfingsten mit Abendmahl, Kirche Tegerfelden, 10 Uhr
21.	Pro Senectute	Seniorentreff, Schützenhaus Siglistorf, 14 - 17.30 Uhr
22.	Frauenbund Unterendingen	Besuch offener Garten in Windisch, 13.30 Uhr
23.	Spycherverein	Vollmondbeizli, Spycher, 18 Uhr
24.	Pistolclub Homrig	Pistolenschiessen 25m in Gippingen
24.	Schützengesellschaft Homrig	Feldschiessen in Untersiggenthal
24.	Gemeinde Lengnau	Personalausflug, Nachmittag
24.- 26.	SG Tegerfelden	Feldschiessen, RSA Grütt, Bad Zurzach, 17 - 20 Uhr
24.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Spaziergang für Senioren/innen, Mühlegarten, Tiefenwaag, Ehrendingen, 9 Uhr
25.	Pistolclub Homrig	Pistolenschiessen 25m in Gippingen
25.	Schützengesellschaft Homrig	Feldschiessen in Untersiggenthal
25.	TV/FR/MR Tegerfelden	Frühligs Challenge, MZH, 14.30 Uhr
25.	Kulturkommission Schneisingen	Konzert Flying Fingers, Aemertsaal, Schulhaus Schneisingen, 19.30 Uhr
25.	Jubla Surbtal	Grill & Chill, Werkhof in Lengnau, 17 Uhr
26.	Pistolclub Homrig	Pistolenschiessen 25m in Gippingen
26.	Schützengesellschaft Homrig	Feldschiessen in Untersiggenthal
26.	Musikgesellschaft Schneisingen	Alpenrosenfest, Festplatz Bowald Schneisingen, 10 - 18 Uhr
26.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Gottesdienst 11 vor 11, Kirche Tegerfelden, 10.49 Uhr
26.	Gemeinde Lengnau	100. Geburtstag von Hans Widmer
27.	frauenforum Schneisingen-Siglistorf	FrauenTreff, Vortragssaal, Gemeindehaus Schneisingen, 14 Uhr
27.	Gemeinde Lengnau	Orientierungsversammlung, Aula Rietwise, 19 Uhr
27.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Homesingers, Altersheim Margoa, 14.45 Uhr
28.	Frauenbund Unterendingen	Bezirksmaandacht, Grotte Leuggern, 20 Uhr
28.	Pro Senectute	Seniorentreff, Schützenhaus Siglistorf, 14 - 17.30 Uhr
28.	frauenforum Schneisingen-Siglistorf	Bezirksmaandacht, Lourdesgrotte Leuggern, 20 Uhr
29.	Pistolclub Homrig	1. Oblig. Bundesübung Pistole 25m, RSA Homrig, 18 - 19.30 Uhr
29.	Schützengesellschaft Homrig	1. Oblig. Bundesübung Gewehre, RSA Homrig, 18 - 19.30 Uhr
30.	Kath. Kirche Unterendingen	Eucharistiefeyer Fronleichnam, Kirche Unterendingen, 19 Uhr
31.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Chinderchile Ausflug
31.	Forum aktives Tegerfelden	BISTROträff..06, Weinbaumuseum, Sich begegnen, plaudern und geniessen, 19 Uhr

// Juni 2024

01.	Kath. Kirche Schneisingen	Wort- und Kommunionfeier, Kath. Kirche Schneisingen, 10 Uhr
02.	Musikgesellschaft Schneisingen	Verschiebedatum Alpenrosenfest, bei den Alpenrosen Schneisingen, 10 - 18 Uhr
02.	Ökum. im Surbtal	Tankstelle, das ökumenische Abendgebet, kath. Kirche Lengnau, 19.30 Uhr
04.	frauenforum Schneisingen-Siglistorf	Chnöpflhöck, Vortragssaal, Gemeindehaus Schneisingen, 9 - 11 Uhr
04.	Pro Senectute	Seniorentreff, Schützenhaus Siglistorf, 14 - 17.30 Uhr
04.	Ortspartei Die Mitte Lengnau	Generalversammlung mit Apéro, Theorieraum Werkhof, 19.30 Uhr
03.-08.	Kulturkreis Surbtal	Volkstanzkurs, Dorfgeist Tegerfelden
05.	Gönnerverein Spitex NOA	Generalversammlung, Weinbaumuseum Tegerfelden, 18.30 Uhr, Führung, 19.30 Uhr GV

Portrait

Aargauer Kantonalschwingfest

«Schwingsport pur»

Am ersten Juniwochenende findet im Zurzibiet das 117. Aargauer Kantonalschwingfest statt. Das Festgelände ist auf der Thermalbadwiese in Bad Zurzach. Doch das Fest bewegt das ganze Zurzibiet! Neben rund 650 Helfer/innen werden an diesem Wochenende auch zahlreiche Jung- und Aktivschwinger aus dem Zurzibiet im Einsatz stehen.

«Es soll ein Schwingfest für die ganze Region werden»

"Schwingsport pur" verspricht der Besuch des Aargauer Kantonalen, sei es am Samstag, **1. Juni 2024**, wenn rund 300 Jungschwinger (Jahrgänge 2007 bis 2016) antreten oder am Sonntag, **2. Juni 2024**, wenn die Aktiven zusammengreifen. Mit dem Auftritt der Bünzlikracher und der Stubetegäng an der Schwingerchilbi am Samstagabend ist auch für Partystimmung gesorgt.

«Alle Wettkämpfe werden von TeleM1 live übertragen»

Die Arena bietet Platz für 3500 Personen, bereits anfangs April waren 75% der Plätze für den Sonntag ausverkauft. Am Samstag, am Nordwestschweizer Jungschwingertag, ist der Eintritt frei. Alle Wettkämpfe werden zudem von TeleM1 live übertragen. "Es soll ein Schwingfest werden für die ganze Region", sagt OK-Präsident Markus Birchmeier. "Es soll aber auch Besucher von auswärts anlocken." Neben Schwingern aus den Kantonen Aargau, Solothurn, Baselland und Baselstadt, werden Gastschwinger aus den Kantonen Zug und Freiburg teilnehmen.

Für Gross und Klein, Alt und Jung, für alle ist etwas dabei an diesem einmaligen Festwochenende. Hautnah mit den "Bösen" mitfiebern können die Schwingfans in der Arena mit vier Sägemehlringen.



Ralf Böni aus Lengnau ist einer der Zurzibieter Hoffnungsträger auf einen Kranz 2024.

Im gemütlichen Schwingerdörfli kann man die Atmosphäre geniessen und Geselligkeit pflegen. Im Gabentempel können die Besucherinnen und Besucher die Preise bestaunen, sowie den Lebendpreisen einen Besuch abstatten.

Muni "Thermi", Rind "Frieda" und Fohlen "Limbo" wurden anfangs April feierlich im Kurpark getauft. Der beeindruckende Siegermuni bringt über 1200 kg auf die Waage, ist jedoch ein "Gmögiger", wie sein Züchter Albert Imhof versichert. Seinen grossen Auftritt wird "Thermi" am Sonntagabend, **2. Juni 2024**, haben, wenn der Sieger des 117. Aargauer Kantonalschwingfestes feststeht.

«Der Siegermuni bringt über 1200 kg auf die Waage»

Bis es soweit ist, steigt die Vorfreude auf ein unvergessliches Festwochenende mit tollem Schwingsport und Schweizer Brauchtum.

Tickets für den Sonntag, 2. Juni 2024, und die Schwingerchilbi am Samstag, 1. Juni 2024, unter: www.ag2024.ch



Surbtäl-Ticker

Bild und Wort – Forum

/// // Mai 2024 / Nr. 5



© 2024 Musikgesellschaft Eendingen

Kulturnacht

4. Mai 2024, MZH Eendingen

Speis und Trank am Kulturhotspot Eendingen. Die Musikgesellschaft betreibt die Küche in der Mehrzweckhalle, denn der Mensch lebt nicht von der Kunst allein. Es gibt «Penne mit Saucen Festival», Salatteller, ausgiebiges Kuchenbuffet, Getränke mit und ohne Alkohol. Die MGE freut sich auf Ihren Besuch.

// Musikgesellschaft Eendingen



© 2023 Musikgesellschaft Schneisingen

Alpenrosenfest

Sonntag, 26. Mai 2024, 10 - 18 Uhr, Festplatz Bowald Schneisingen. Die Musikgesellschaft Schneisingen lädt ein zum Alpenrosenfest. Ökumenischer Gottesdienst, 10.30 Uhr. Shuttlebus ab Schulhaus ab 9.30 Uhr. Festbeizen ab 10 Uhr. Musikalische Unterhaltung durch Blaskapelle Heitersberg und Jagdhornbläser Zurbibet. Verschiebedatum bei schlechtem Wetter, 2. Juni 2024. Informationen unter: www.mg-schneisingen.ch.

// Musikgesellschaft Schneisingen



© 2024 Kanton Aargau

Eidg. und Kant. Volksabstimmung vom 9. Juni 2024

Die Staatskanzlei hat den Flyer "Richtig abstimmen" erstellt. Die Anleitung für eine gültige Stimmabgabe finden Sie wie folgt: www.surbtal.ch/surbtaler.

// Redaktion



© 2024 DOMUS Lengnau

Herbst Märt

Das Anmeldeformular und weiterführende Informationen sind auf der Dorf museums Website aufgeschaltet: <https://www.domus-lengnau.ch/>.

// DOMUS Lengnau



© 2024 DOMUS Lengnau

Kulturnacht

Lassen Sie sich inspirieren und schauen respektive hören Sie genau hin. Samstag, 4. Mai 2024 von 16 - 24 Uhr im Dorf museum Lengnau.

// DOMUS Lengnau

Kompass Surbtal

Hören Sie sich jetzt die Podcasts des Projektes "Kompass Surbtal" unter <https://www.surbtal.ch/sozialemedien> an.



© 2023/2024 Michelle Wulff

Frühlingsgrüsse aus Tegerfelden

Redaktion

Gemeinde Tegerfelden
Staltig 14
5306 Tegerfelden
056 269 00 20
surbtaler@tegerfelden.ch

Redaktionsschluss: 12 Uhr

Nr. 6/24: 17.5.2024

«Was ein Mensch an Gutem
in die Welt hinausgibt,
geht nicht verloren.»

// Albert Schweitzer, 1875 -1965, war ein deutsch-französischer Forscher, Arzt, Philosoph, evangelischer Theologe, Organist, Musikwissenschaftler und Pazifist. Er gilt als einer der bedeutendsten Denker des 20. Jahrhunderts.